

Video Cassette Recorder

Mode d'emploi



Hi-Fi

SHOWVIEW®
DELUXE

SLV-X9D/E

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que dans un centre de service après-vente agréé.

Précautions

Sécurité

- Cet appareil fonctionne sur une tension de 220 – 240 V CA, 50 Hz. Vérifiez si la tension nominale de cet appareil est identique à la tension de votre alimentation secteur locale.
- Si quelque chose pénètre dans le coffret, débranchez le magnétoscope et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) aussi longtemps qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Débranchez le magnétoscope de la prise secteur si vous n'envisagez pas de l'utiliser pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, débranchez la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

Installation

- Prévoir une circulation d'air adéquate pour éviter une surchauffe interne du magnétoscope.
- Ne pas installer le magnétoscope sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, ou près de rideaux ou de draperies, qui pourraient bloquer les orifices de ventilation.
- Ne pas installer le magnétoscope près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une conduite d'air chaud, ou dans un endroit directement exposé au soleil, à de la poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- Ne pas installer le magnétoscope dans une position inclinée. Il a été conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Eloigner le magnétoscope et les vidéocassettes de tout appareil contenant un aimant puissant, comme un four à micro-ondes ou de gros haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Si l'appareil est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation risque de se former à l'intérieur et d'endommager la tête vidéo ou la bande. Lorsque vous installez cet appareil pour la première fois ou lorsque vous le transportez d'un endroit froid à un endroit chaud, attendez environ trois heures avant de le faire fonctionner.

Attention

Les émissions télévisées, les films, les cassettes vidéo et autres matériaux peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de tels matériaux peut être en infraction avec la législation sur les droits d'auteur. De même, l'utilisation de ce magnétoscope avec un téléviseur relié à un réseau de télédistribution peut être soumise à l'autorisation de l'exploitant du câble et/ou du propriétaire de la chaîne.

Standards couleur compatibles

Ce magnétoscope est conçu pour enregistrer suivant le standard couleur PAL (B/G) et lire les cassettes suivant le standard couleur PAL (B/G).

L'enregistrement de sources vidéo basées sur d'autres standards couleur ne peut être garanti.

SHOWVIEW est une marque déposée par Gemstar Development Corporation. Le système SHOWVIEW est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.



Consommation en veille :

- Consommation en veille avec la fonction VEILLE ECO sur "TOTAL" 1,2 W

Réduction et élimination progressive des agents ignifuges halogénés :

- Il n'est pas utilisé d'agent ignifuge halogéné pour les cartes de circuits imprimés des parties principales.
- Il n'est pas utilisé d'agent ignifuge halogéné dans le panneau avant et le panneau arrière.

Abandon complet de la mousse de polystyrène :

- Du carton ondulé est utilisé pour les cales de transport dans les matériaux d'emballage.



éco témoigne de l'attention de Sony à l'environnement.

Table des matières

Préparation

- 4 Index des composantes et des commandes
- 9 Etape 1 : Déballage
- 10 Etape 2 : Préparation de la télécommande
- 14 Etape 3 : Raccordement au magnétoscope
- 20 Etape 4 : Réglage du téléviseur sur le magnétoscope
- 23 Etape 5 : Installation du magnétoscope à l'aide de la fonction de réglage automatique
- 26 Etape 6 : Réglage de l'horloge
- 30 Etape 7 : Préparation de la Set-Top Box
- 37 Sélection de la langue d'affichage des menus
- 38 Présélection des canaux
- 41 Changement/désactivation des numéros de chaîne
- 46 Réglage du décodeur TV-PAYANTE/Canal Plus

Opérations de base

- 51 Lecture d'une cassette
- 53 Enregistrement de chaînes TV
- 57 Enregistrement de chaînes TV à l'aide du Dial Timer
- 62 Enregistrement de chaînes TV à l'aide du système ShowView
- 67 Enregistrement de chaînes TV à l'aide du programmeur

Autres opérations

- 71 Lecture/recherche à différentes vitesses
- 73 Réglage de la durée d'enregistrement
- 74 Enregistrement synchronisé
- 76 Vérification/modification/annulation de programmations
- 78 Enregistrement stéréo et de programmes bilingues
- 81 Recherche à l'aide de la fonction Smart Search
- 83 Stockage, recherche et suppression d'informations relatives aux programmes (Smart Search Plus)
- 89 Recherche à l'aide de la fonction d'index
- 90 Réglage de l'image
- 93 Réduction de la consommation électrique du magnétoscope
- 94 Modification des options de menu

Modification

- 97 Raccordement à un magnétoscope ou à un système stéréo
- 99 Montage de base
- 100 Doublage audio

Informations complémentaires

- 102 Guide de dépannage
- 108 Spécifications
- 109 Index

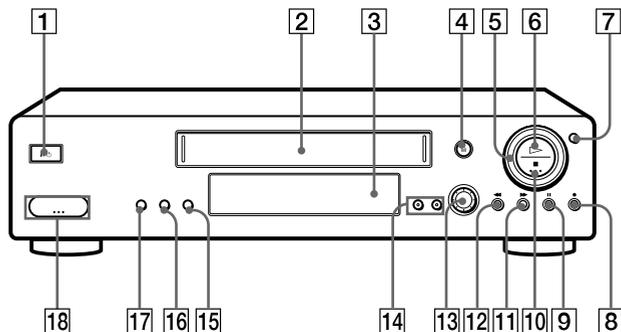
Couverture dos

Guide de démarrage rapide

Index des composants et des commandes

Reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses () pour plus de détails.

Panneau avant



1 Commutateur I/O (marche/veille) (20)

2 Compartiment à cassette

3 Capteur de télécommande (10)

4 Touche \equiv (éjection) (51)

5 Bague Shuttle (71)

6 Touche \triangleright (lecture) (51) (71)

7 Touche JOG (72)

8 Touche REC \bullet (enregistrement) (99)

9 Touche \parallel (pause) (51) (99)

10 Touche \blacksquare (arrêt) (51) (99)

11 Touche $\blacktriangleright\blacktriangleright$ (avance rapide) (51) (71)

12 Touche $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (rembobinage) (51) (71)

13 \odot DIAL TIMER (bouton programmeur) (57)

14 Touches PROGRAM (chaîne) +/- (23) (72) (90)

15 Touche AUDIO DUB (doublage audio) (100)

16 Touche AUTO SET UP (réglage automatique)/RF CHANNEL (canal fréquence radio) (20) (23)

17 Touche SYNCHRO REC (enregistrement synchronisé) (75)

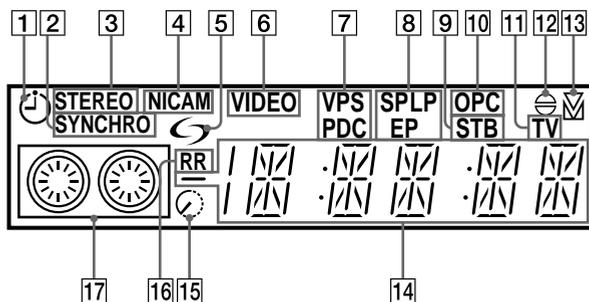
18 Prises \curvearrowright LINE-2 L (ligne d'entrée 2 gauche) \curvearrowright R (droite) (avec couvercle) (97) (98)

Comment ouvrir le couvercle de la prise

1 Appuyez sur la partie inférieure du couvercle.

2 Attrapez avec vos doigts le bord supérieur du couvercle et ouvrez-le.

Fenêtre d'affichage

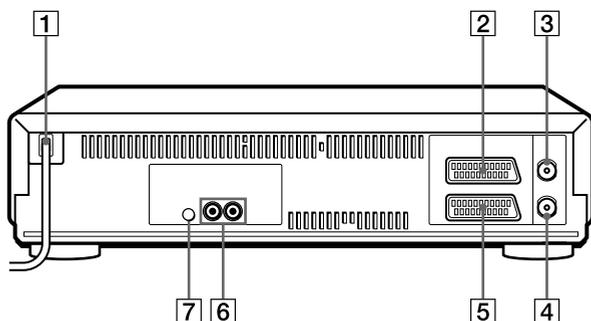


- | | |
|--|---|
| 1 Indicateur de programmeur (59)
(64) (68) | 10 Indicateur OPC (contrôle optimal de
l'image) (91) |
| 2 Indicateur SYNCHRO (74) | 11 Indicateur TV (téléviseur) (55) |
| 3 Indicateur STEREO (78) | 12 Indicateur de doublage audio (100) |
| 4 Indicateur NICAM* (78) | 13 Indicateur d'alignement (90) |
| 5 Indicateur ↻ (smartlink) (16) | 14 Compteur de durée/horloge/
indicateur de ligne/position de
programme (51) (53) (99) |
| 6 Indicateur VIDEO (magnétoscope)
(15) (54) | 15 Indicateur de durée restante (54) |
| 7 Indicateur VPS (système de
programmation vidéo)/PDC
(contrôle de diffusion des émissions)
(65) | 16 Indicateur RR (régénérateur de
réalité) (90) |
| 8 Indicateurs de vitesse de bande (53) | 17 Indicateur de bande/enregistrement
(54) |
| 9 Indicateur STB (Set-Top Box) (53) | |

* SLV-X9E uniquement

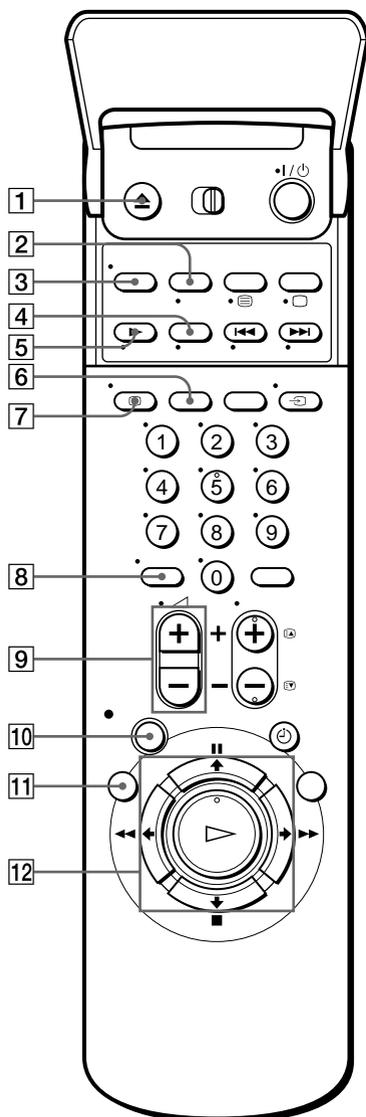
suite

Panneau arrière



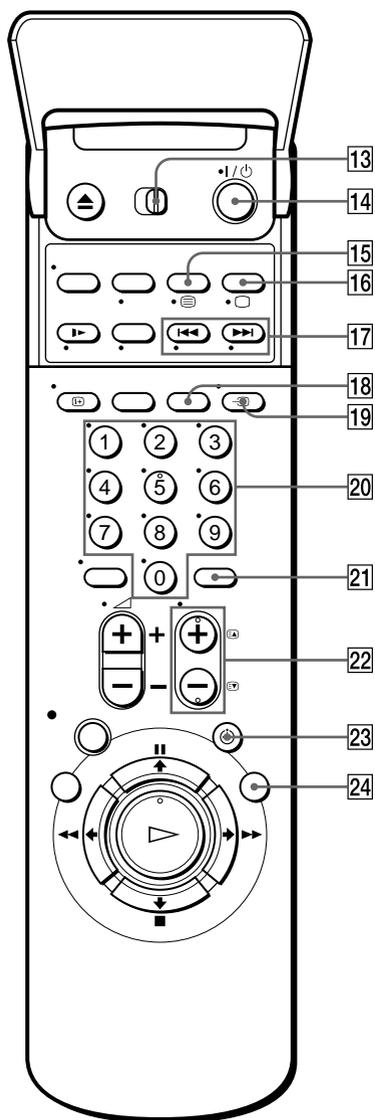
- 1** Cordon d'alimentation (14) (15)
- 2** Connecteur DECODER/↔ LINE-3 IN
DECODEUR/↔ ENTREE LIGNE-3 (18) (19) (46) (74) (98)
- 3** Connecteur AERIAL IN
ANTENNE ENTREE (14) (15)
- 4** Connecteur AERIAL OUT
ANTENNE SORTIE (14) (15)
- 5** Connecteur ↔ LINE-1 (TV)
↔ LIGNE-1 (TV) (15) (46)
- 6** Prises ↔ (sortie audio) R/D (droite)
L/G (gauche) (19)
- 7** Prise STB CONTROL
CONTROLEUR STB (Set-Top Box)
(17) (18)

Télécommande



- 1 Touche ▲ EJECT (éjection) (51)
- 2 Touche INPUT SELECT (sélection d'entrée) (55) (68) (99)
Touche WIDE (écran large) (*pour téléviseur*) (12)
- 3 Touche AUDIO MONITOR (contrôle de l'enregistrement) (12) (78)
- 4 Touche ×2* (71)
- 5 Touche ► SLOW (ralenti)* (71)
- 6 Touche SP (durée normale)/LP (longue durée) (53)
- 7 Touche [F] DISPLAY (affichage) (12) (54)
- 8 Touche -/- (chiffre des dizaines) (11) (55)
- 9 Touches ▲ (volume) +/- (*pour le téléviseur*) (12)
- 10 Touche ● REC (enregistrement) (54) (73)
- 11 Touche MENU (26) (76)
- 12 Touche ■ PAUSE/▲ (26) (51)
Touche ■ STOP (arrêt)/▼ (26) (51)
Touche ◀◀ REW (rembobinage)/◀ (51) (71)
Touche ▶▶ FF (avance rapide)/▶ (51) (71)
Touche ▷ PLAY (lecture)/OK (26) (51)

* Touches FASTTEXT (*pour le téléviseur*)



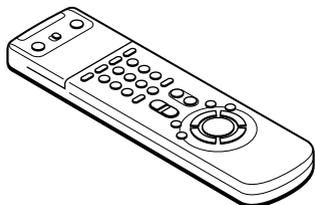
- 13** Commutateur de télécommande
TV / VIDEO (téléviseur/
 magnétoscope) (10)
- 14** Commutateur I/⏻ (marche/veille)
 (11) (64)
- 15** Touche COUNTER/REMAIN
 (compteur/duréé restante) (54)
 Touche ☰ (Télétexte) (*pour le
 téléviseur*) (12)
- 16** Touche AUDIO DUB (doublage
 audio) (100)
 Touche □ de mise sous tension/
 sélection de mode du téléviseur
 (*pour le téléviseur*) (12)
- 17** Touches ◀◀/▶▶ INDEX
 SEARCH (recherche d'index)* (89)
- 18** Touche CLEAR (supprimer) (51)
 (63) (76)
- 19** Touche ⇄ TV/VIDEO (téléviseur/
 magnétoscope) (11) (15) (54)
- 20** Touches de numéro de chaîne (11)
 (55)
- 21** Touche STB (Set-Top Box) (53) (63)
 (68)
- 22** Touches PROG (programme) +/-
 (11) (39) (53)
 Touches d'accès aux pages de
 télétexte ⏮/⏭ (*pour le téléviseur*)
 (12)
- 23** Touche ⏰ TIMER (programmeur)
 (62) (67)
- 24** Touche SMART SEARCH
 (Recherche intelligente) (81)

* Touches FASTTEXT (*pour le téléviseur*)

Etape 1 : Déballage

Vérifiez que vous avez reçu les accessoires suivants avec le magnétoscope :

- Télécommande



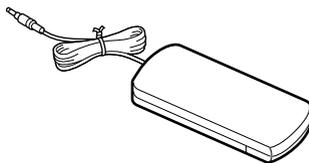
- Câble d'antenne



- Piles R6 (AA)



- Contrôleur Set-Top Box

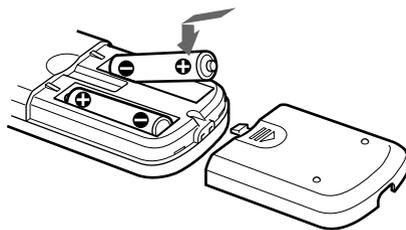


Etape 2 : Préparation de la télécommande

Installation des piles

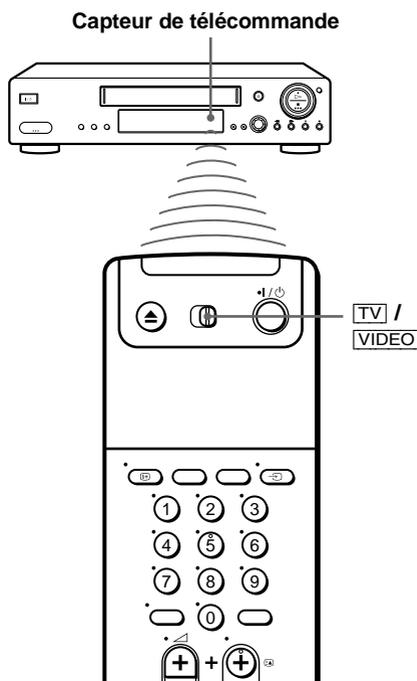
Introduisez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les polarités + et - des piles avec le schéma figurant dans le compartiment à piles.

Introduisez d'abord l'extrémité négative (-), puis appuyez et enfoncez jusqu'à ce que l'extrémité positive (+) s'enclenche.

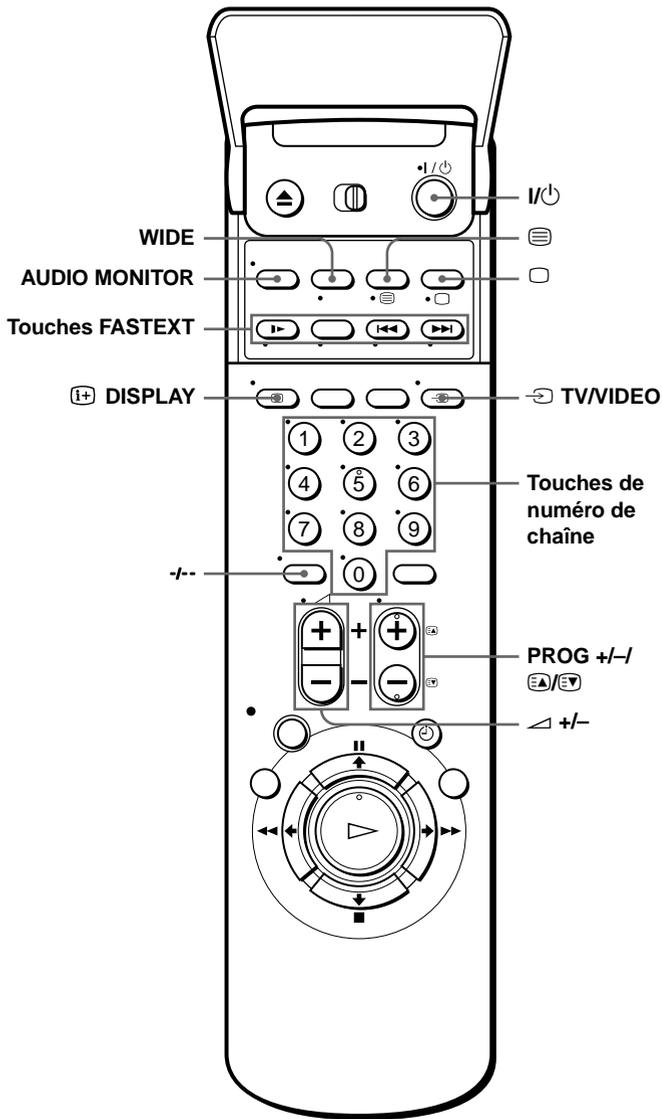


Utilisation de la télécommande

Vous pouvez utiliser cette télécommande pour commander ce magnétoscope et un téléviseur Sony. Les touches marquées d'un point (•) sur la télécommande peuvent être utilisées pour commander votre téléviseur Sony. Si le téléviseur ne comporte pas le symbole  à côté du capteur de télécommande, cette télécommande sera inopérante avec le téléviseur.



Pour commander	Régler  /  sur
le magnétoscope	 et dirigez la télécommande vers le capteur du magnétoscope
un téléviseur Sony	 et dirigez la télécommande vers le capteur du téléviseur



Commandes du téléviseur

Pour	Appuyez sur
Mettre le téléviseur en mode de veille	I/⏻
Sélectionner une source d'entrée: antenne ou entrée de ligne	↺ TV/VIDEO
Sélectionner la chaîne sur le téléviseur	Touches de numéro de chaîne, +/-, PROG +/-

suite

Pour	Appuyez sur
Ajuster le volume du téléviseur	+/-
Passer au téléviseur (télétexte désactivé)	(TV)
Passer au télétexte	(Télétexte)
Sélectionner le son	AUDIO MONITOR
Utiliser FASTEXT	Touches FASTEXT
Appeler l'affichage sur écran	DISPLAY
Modifier la page de télétexte	
Basculer vers/du mode large d'un téléviseur à écran large Sony (voir "Commander d'autres téléviseurs à l'aide de la télécommande" ci-dessous).	WIDE

Remarques

- En mode d'utilisation normale, la durée de vie des piles est de trois à six mois environ.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter des dommages éventuels dus à une fuite des piles.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas des piles de type différent.
- Certaines touches peuvent se révéler inopérantes avec certains téléviseurs Sony.

Commander d'autres téléviseurs à l'aide de la télécommande

La télécommande est préprogrammée pour contrôler des téléviseurs de marques autres que Sony. Si votre téléviseur figure dans le tableau ci-dessous, réglez le numéro de code de fabricant correspondant.

1 Mettez / dans le haut de la télécommande sur .

2 Maintenez enfoncée, puis entrez le numéro de code de votre téléviseur à l'aide des touches de numéro de chaîne. Puis relâchez .

Vous pouvez maintenant utiliser les commandes du téléviseur suivantes afin de contrôler votre téléviseur:

, , touches de numéro de chaîne, +/- (chiffre des dizaines), PROG +/-, +/-, , (Télétexte), touches FASTEXT, WIDE*, MENU*, * et OK*.

* Il est possible que ces touches ne fonctionnent pas avec tous les téléviseurs.

Numéros de code des téléviseurs compatibles

Si plusieurs numéros de code figurent dans la liste, essayez d'entrer les codes un par un jusqu'à ce que vous trouviez le code approprié pour votre téléviseur.

Pour effectuer des réglages en mode grand écran, reportez-vous aux notes de bas de page sous le tableau suivant pour connaître les numéros de code d'application.

Fabricant	Numéro de code
Sony	01* ¹ , 02
Akai	68
Ferguson	52
Grundig	10* ¹ , 11* ¹
Hitachi	24
JVC	33
Loewe	45
Mivar	09, 70
NEC	66
Nokia	15, 16, 69* ³

Fabricant	Numéro de code
Panasonic	17* ¹ , 49
Philips	06* ¹ , 07* ¹ , 08* ¹
Saba	12, 13
Samsung	22, 23
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	36
Thomson	43* ²
Toshiba	38

*¹ Appuyez sur WIDE pour afficher les différents modes écran.

*² Appuyez sur WIDE, puis appuyez sur \triangle +/- pour sélectionner le mode grand écran que vous désirez.

*³ Appuyez sur WIDE. Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur. Ensuite, appuyez sur $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ pour sélectionner l'écran large voulu et appuyez sur OK.

Suggestion

- Si vous réglez correctement le numéro de code de votre téléviseur lorsque le téléviseur est en fonction, le téléviseur se met automatiquement hors tension.

Remarques

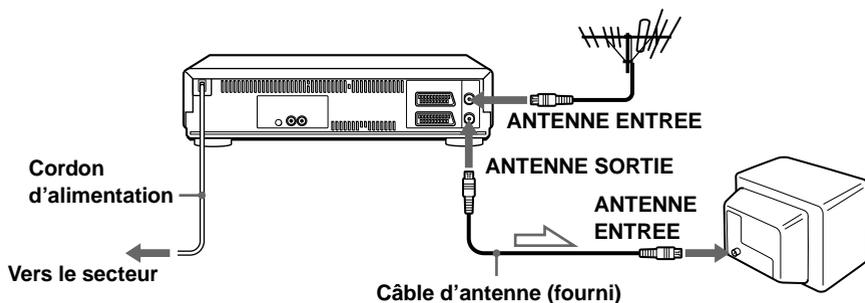
- Si vous entrez un nouveau numéro de code, le numéro de code précédemment entré sera effacé.
- Si le téléviseur utilise un système de télécommande différent de celui avec lequel le magnétoscope est programmé, la télécommande ne fonctionnera pas avec votre téléviseur.
- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, il est possible que le numéro de code change. Dans ce cas, réintroduisez le numéro de code approprié chaque fois que vous remplacez les piles.

Etape 3 : Raccordement au magnétoscope

Si votre téléviseur comporte un connecteur Scart (EURO-AV), voir page 15.

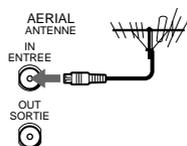
- Raccordement à votre téléviseur avec un câble d'antenne seulement, voir cette page.
- Raccordement à votre téléviseur et à la Set-Top Box, voir page 17.
- Raccordement à votre téléviseur et à un décodeur, voir page 46.

Si votre téléviseur ne comporte pas de connecteur Scart (EURO-AV)

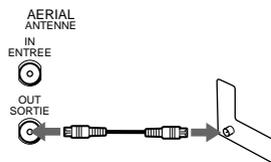


 : Sens du signal

- 1 Débranchez le câble d'antenne de votre téléviseur et branchez-le sur la prise ANTENNE ENTREE sur le panneau arrière du magnétoscope.



- 2 Raccordez la prise ANTENNE SORTIE du magnétoscope et l'entrée d'antenne de votre téléviseur au moyen du câble d'antenne fourni.

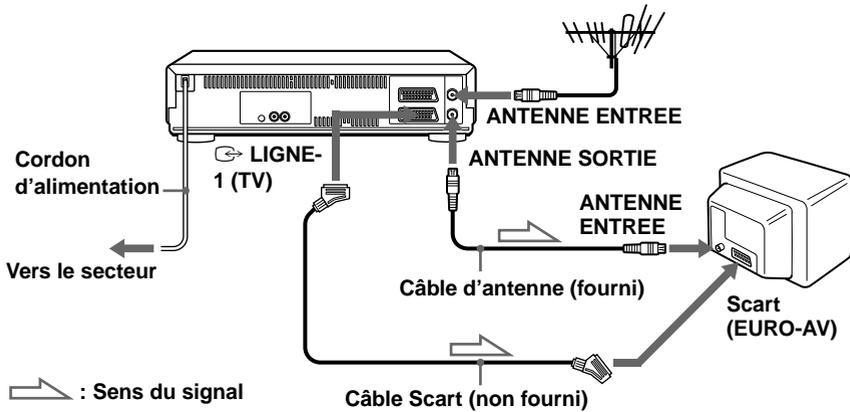


- 3 Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

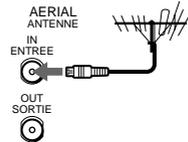
Remarque

- Si vous raccordez le magnétoscope et votre téléviseur uniquement au moyen d'un câble d'antenne, il vous faudra régler votre téléviseur en fonction du magnétoscope (voir page 20).

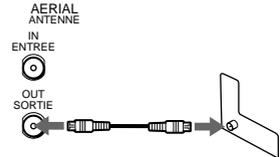
Si votre téléviseur comporte un connecteur Scart (EURO-AV)



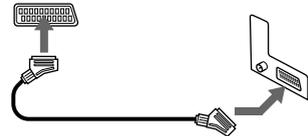
- 1** Débranchez le câble d'antenne de votre téléviseur et branchez-le sur la prise ANTENNE ENTREE sur le panneau arrière du magnétoscope.



- 2** Raccordez la prise ANTENNE SORTIE du magnétoscope et l'entrée d'antenne de votre téléviseur au moyen du câble d'antenne fourni.



- 3** Raccordez LIGNE-1 (TV) du magnétoscope et le connecteur Scart (EURO-AV) de votre téléviseur au moyen du câble Scart en option.



Cette connexion améliore la qualité de l'image et du son. Chaque fois que vous désirez regarder l'image du magnétoscope, appuyez sur  TV/VIDEO pour afficher l'indicateur VIDEO dans la fenêtre d'affichage.

- 4** Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

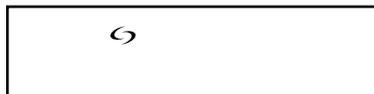
Remarque

- Si votre téléviseur est raccordé au connecteur LIGNE-1 (TV), le réglage du canal RF sur OFF est recommandé. En position OFF, seul le signal de l'antenne est transmis via le connecteur ANTENNE SORTIE (voir page 22).

suite

A propos des caractéristiques SMARTLINK

Si le téléviseur connecté est compatible avec SMARTLINK, MEGALOGIC*¹, EASYLINK*², Q-Link*³, EURO VIEW LINK*⁴ ou T-V LINK*⁵, vous pouvez utiliser la



fonction SMARTLINK après avoir exécuté la procédure de la page précédente (l'indicateur ⇄ apparaît dans la fenêtre d'affichage du magnétoscope lorsque vous mettez le téléviseur sous tension). Vous pouvez exploiter les caractéristiques SMARTLINK suivantes.

- **Transfert des présélections**
Vous pouvez transférer les données des chaînes de votre téléviseur vers ce magnétoscope et régler le magnétoscope en fonction de ces données dans réglage automatique. Cela simplifie considérablement la procédure de réglage automatique. Faites attention de ne pas débrancher les câbles ou de quitter la fonction de réglage automatique pendant la procédure. Voir "Installation du magnétoscope à l'aide de la fonction de réglage automatique" à la page 23.
- **Enregistrement direct du téléviseur**
Vous pouvez facilement enregistrer ce que vous regardez à la télévision. Pour plus de détails, voir "Enregistrement du programme télévisé que vous regardez (Enregistrement direct du téléviseur)" à la page 55.
- **Lecture monotouche**
Grâce à la fonction de lecture monotouche, vous pouvez lancer la lecture automatiquement sans devoir allumer votre téléviseur. Pour plus de détails, voir "Démarrage automatique de la lecture d'une seule touche (Lecture monotouche)" à la page 52.
- **Menu monotouche**
Vous pouvez allumer le magnétoscope et le téléviseur, régler le téléviseur sur le canal vidéo et afficher le menu sur l'écran du magnétoscope automatiquement, en appuyant sur la touche MENU de la télécommande.
- **Programmateur à une touche**
Vous pouvez allumer le magnétoscope et le téléviseur, régler le téléviseur sur le canal vidéo et afficher les menus d'enregistrement par programmateur (le menu METHODE DE PROGRAMMATION, le menu MINUTERIE ou le menu SHOWVIEW) de façon automatique en appuyant sur la touche ⊖ TIMER de la télécommande.
Vous pouvez définir le menu d'enregistrement par programmateur qui s'affiche à l'aide des OPTIONS PROGRAMM. du menu OPTIONS-2 (voir page 95).
- **Mise hors tension automatique**
Vous pouvez programmer le magnétoscope pour qu'il se mette automatiquement hors tension si le magnétoscope n'est pas utilisé après l'arrêt du téléviseur.

*1 “MEGALOGIC” est une marque de commerce déposée par Grundig Corporation.

*2 “EASYLINK” est une marque de commerce de Philips Corporation.

*3 “Q-Link” est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

*4 “EURO VIEW LINK” est une marque de commerce de Toshiba Corporation.

*5 “T-V LINK” est une marque de commerce de JVC Corporation.

Remarque

- Tous les téléviseurs ne répondent pas aux fonctions ci-dessus.

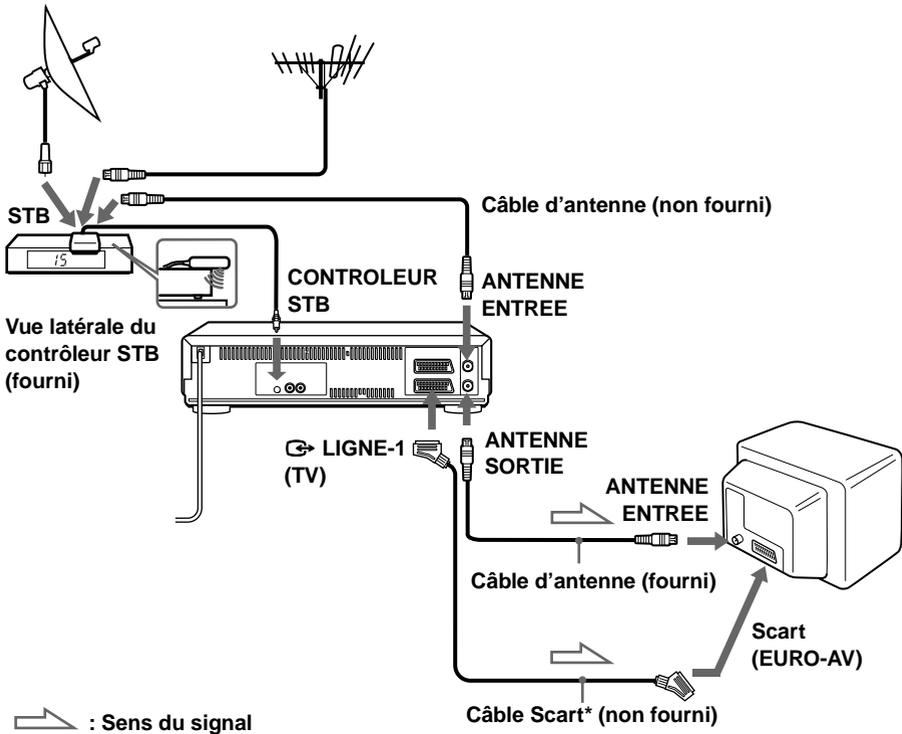
Raccordement à votre téléviseur et à la Set-Top Box (STB)

Set-Top Box (STB) désigne un démodulateur satellite ou numérique.

Si votre STB comporte un connecteur Scart (EURO-AV), voir page 18.

Si votre STB ne comporte pas de connecteur Scart (EURO-AV)

Mettez le paramètre CONNEX. STB sur RF (voir page 31).

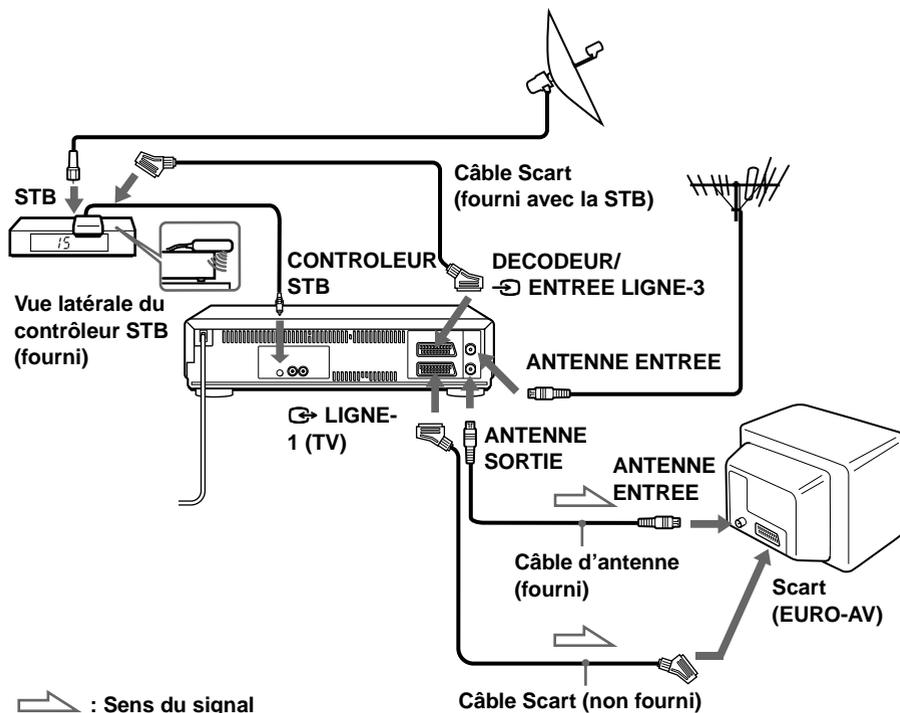


* Si votre téléviseur ne comporte pas de connecteur Scart (EURO-AV), le câble Scart raccordé au magnétoscope n'est pas nécessaire.

suite

Si votre téléviseur comporte un connecteur Scart (EURO-AV)

L'illustration ci-dessous donne un exemple de raccordement de la STB à DECODEUR/ENTREE LIGNE-3. Mettez alors le paramètre CONNEX. STB sur LIGNE3 (voir page 31).



Vous pouvez regarder des émissions sur votre téléviseur depuis la Set-Top Box raccordée au magnétoscope lorsque le magnétoscope est hors tension en utilisant la fonction Ligne passante. Lorsque vous mettez la STB sous tension, ce magnétoscope envoie automatiquement le signal de la STB au téléviseur sans se mettre lui-même sous tension.

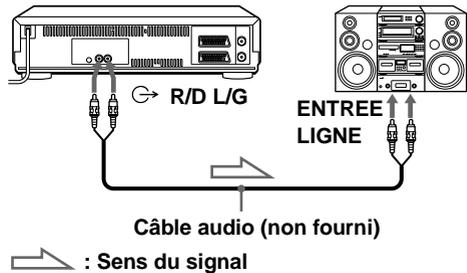
- 1** Mettez DECODEUR/LIGNE3 sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2.
- 2** Mettez VEILLE ECO sur NON ou PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2.
- 3** Mettez le magnétoscope hors tension.
Pour regarder une émission depuis la STB, mettez la STB et le téléviseur sous tension.
Pour plus d'informations, voir page 30.

Remarque

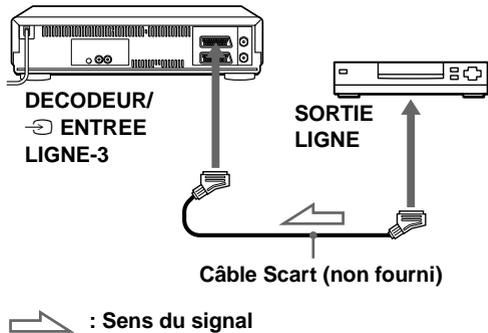
- Vous ne pouvez pas regarder des émissions sur votre téléviseur depuis la STB pendant un enregistrement sauf si vous enregistrez une émission depuis la STB.

Autres connexions**A un système stérééo**

Vous pouvez améliorer la qualité du son en raccordant un système stérééo aux prises R/D L/G, comme illustré ci contre.

**Pour utiliser la fonction Ligne passante avec un appareil vidéo autre qu'une Set-Top Box raccordé**

La fonction Ligne passante vous permet de visionner sur votre téléviseur des chaînes d'un autre appareil raccordé à ce magnétoscope lorsque le magnétoscope est éteint. Lorsque vous mettez l'autre appareil sous tension, ce magnétoscope envoie automatiquement le signal de l'autre appareil au téléviseur sans s'allumer lui-même.



- 1 Raccordez l'autre appareil au connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3 comme illustré ci-dessus.
- 2 Mettez DECODEUR/LIGNE3 sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2.
- 3 Mettez VEILLE ECO sur NON ou PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2.
- 4 Mettez le magnétoscope hors tension.
Pour visionner une chaîne, allumez l'autre appareil et le téléviseur.

Remarque

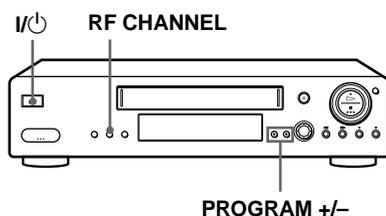
- Vous ne pouvez pas visionner de chaîne sur le téléviseur tout en enregistrant à moins que vous n'enregistriez une chaîne d'un autre appareil.

Etape 4 : Réglage du téléviseur sur le magnétoscope

Si votre téléviseur comporte un connecteur Scart (EURO-AV), voir page 22.

Si votre téléviseur ne comporte pas de connecteur Scart (EURO-AV)

Effectuez les étapes suivantes pour que votre téléviseur réceptionne correctement les signaux vidéo de votre magnétoscope.



1  Appuyez sur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le magnétoscope sous tension.

2  Appuyez légèrement sur la touche RF CHANNEL de votre magnétoscope.
 Le canal RF actuel apparaît dans la fenêtre d'affichage.
Le signal du magnétoscope est transmis au téléviseur sur ce canal.



3 Mettez votre téléviseur sous tension et sélectionnez un numéro de chaîne pour l'image vidéo.
Ce numéro servira à présent de canal vidéo.

4

Réglez le téléviseur sur le même canal que celui indiqué dans l'afficheur de sorte que l'image ci-contre apparaisse clairement sur le téléviseur.

Référez-vous au manuel de votre téléviseur pour des instructions sur le réglage manuel des chaînes.

Si l'image n'apparaît pas clairement, voir "Pour obtenir une image claire à partir du magnétoscope" ci-dessous.



5

AUTO
SET UP

RF CHANNEL

Appuyez sur RF CHANNEL.

Vous venez de régler votre téléviseur sur le magnétoscope. Chaque fois que vous voulez reproduire une cassette, réglez le téléviseur sur ce canal vidéo.

Pour vérifier si le réglage est correct

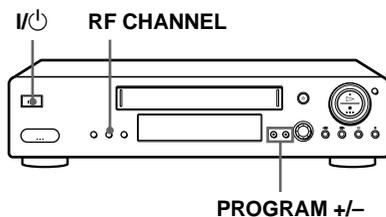
Réglez le téléviseur sur le canal vidéo et appuyez sur PROGRAM +/- du magnétoscope. Si l'écran du téléviseur affiche un programme différent chaque fois que vous appuyez sur PROGRAM +/-, le réglage du téléviseur est correct.

Pour obtenir une image claire à partir du magnétoscope

Si l'image n'apparaît pas clairement à l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur PROGRAM +/- de sorte qu'un autre canal RF apparaisse. Syntonisez ensuite le téléviseur sur le nouveau canal RF jusqu'à ce qu'une image claire apparaisse.

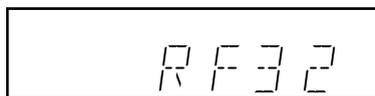
suite

Si votre téléviseur comporte un connecteur Scart (EURO-AV)



1  Appuyez sur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le magnéscope sous tension.

2 
 Appuyez légèrement sur la touche RF CHANNEL de votre magnéscope.
Le canal RF actuel apparaît dans la fenêtre d’affichage.
Le signal du magnéscope est transmis au téléviseur sur ce canal.



3  Appuyez sur PROGRAM +/- pour mettre le canal RF sur OFF, puis appuyez de nouveau sur RF CHANNEL.

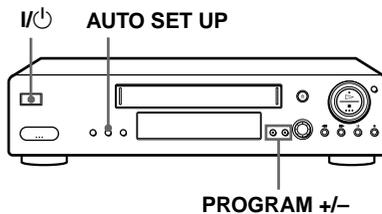


Le réglage du canal RF est terminé.



Etape 5 : Installation du magnétoscope à l'aide de la fonction de réglage automatique

Avant la première utilisation du magnétoscope, procédez à l'installation du magnétoscope à l'aide de la fonction de réglage automatique. Cette fonction vous permet de définir automatiquement la langue d'affichage des écrans de menu, les chaînes de télévision, les guides de chaîne pour le système ShowView et l'horloge du magnétoscope.



1

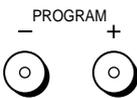


Maintenez AUTO SET UP du magnétoscope enfoncé pendant au moins trois secondes.

Le magnétoscope se met automatiquement sous tension et l'abréviation du pays apparaît dans la fenêtre d'affichage.



2



Appuyez sur PROGRAM +/- pour sélectionner l'abréviation correspondant à votre pays dans le tableau à la page 24.

Pour certains pays, vous avez le choix entre plusieurs langues.

Si votre pays n'apparaît pas, choisissez ELSE.

suite

3



Appuyez légèrement sur AUTO SET UP.

Le magnétoscope entame la recherche de toutes les chaînes captables et les présélectionne (dans l'ordre adéquat correspondant à votre région).

Si vous désirez modifier l'ordre des chaînes ou désactiver les numéros de chaîne non souhaités, voir "Changement/désactivation des numéros de chaîne" à la page 41.



Si vous utilisez la connexion SMARTLINK, la fonction de Transfert des présélections s'active et l'indicateur ↻ se met à clignoter dans la fenêtre d'affichage pendant le transfert.

Une fois la recherche ou le transfert terminé, l'heure apparaît dans la fenêtre d'affichage pour chaque station transmettant un signal horaire.

Abréviations des pays et langues d'affichage :

Abréviation	Pays	Langue
A	Autriche	Allemand
B-D	Belgique	Allemand
B-F	Belgique	Français
B-N	Belgique	Néerlandais
CH-D	Suisse	Allemand
CH-F	Suisse	Français
CH-I	Suisse	Italien
D	Allemagne	Allemand
DK	Danemark	Danois
E	Espagne	Espagnol

Abréviation	Pays	Langue
GR	Grèce	Grec
I	Italie	Italien
L-D	Luxembourg	Allemand
L-F	Luxembourg	Français
N	Norvège	Danois
NL	Pays-Bas	Néerlandais
P	Portugal	Portugais
S	Suède	Suédois
SF	Finlande	Finnois
ELSE	Autres pays	Anglais

Pour annuler la fonction de réglage automatique

Appuyez sur AUTO SET UP.

Suggestion

- Si vous voulez activer une autre langue d'affichage des menus que la langue présélectionnée dans la fonction, voir page 37.

Remarques

- Si vous interrompez la fonction de réglage automatique à l'étape 3, vous devrez recommencer l'installation à l'étape 1.
- Chaque fois que vous activez la fonction de réglage automatique, certains réglages (ShowView, programmeur, etc.) seront réinitialisés. Si c'est le cas, vous devrez les régler à nouveau.

Etape 6 : Réglage de l'horloge

Vous devez régler l'heure et la date sur le magnétoscope si vous voulez utiliser correctement la fonction d'enregistrement par programmeur.

La fonction de réglage automatique de l'horloge est uniquement opérante si une chaîne de télévision de votre région diffuse un signal horaire. Si la fonction de réglage automatique n'a pas correctement réglé l'horloge pour votre région, essayez une autre station pour la fonction de réglage automatique de l'horloge.

Réglage manuel de l'horloge

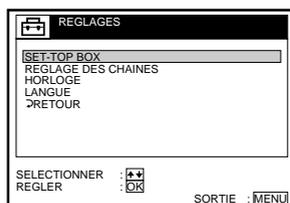
Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1



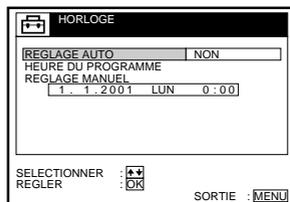
Appuyez sur MENU, puis sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence REGLAGES, puis appuyez sur OK.



2



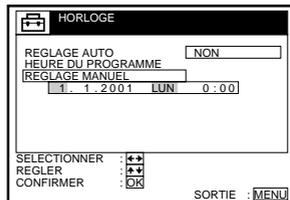
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence HORLOGE, puis appuyez sur OK.



3



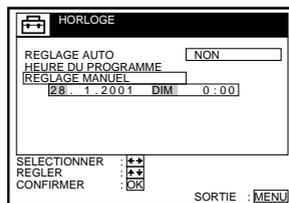
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence REGLAGE MANUEL, puis appuyez sur OK.



4



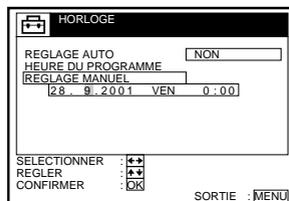
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour régler la date du jour.



5



Appuyez sur \rightarrow pour mettre en évidence le mois, puis réglez le mois en appuyant sur \uparrow/\downarrow .

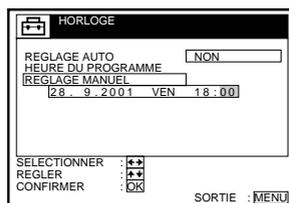


6



Réglez l'année, l'heure et les minutes dans l'ordre en appuyant sur \rightarrow pour mettre en évidence le paramètre à régler et appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner les chiffres.

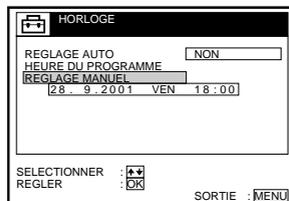
Le jour de la semaine est réglé automatiquement.



7



Appuyez sur OK pour démarrer l'horloge.



8

MENU



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Suggestions

- Pour modifier les chiffres pendant le réglage, appuyez sur \leftarrow pour revenir au paramètre à changer puis sélectionnez les chiffres en appuyant sur \uparrow/\downarrow .
- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez ensuite sur OK.

Remarque

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.

suite

Changement de chaîne pour la fonction de réglage automatique de l'horloge

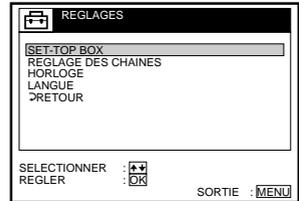
Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1



Appuyez sur MENU, puis sur **↑/↓** pour mettre en évidence REGLAGES, puis appuyez sur OK.



2



Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence HORLOGE, puis appuyez sur OK.

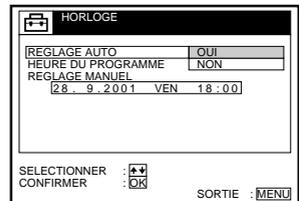
REGLAGE AUTO est mis en évidence.



3



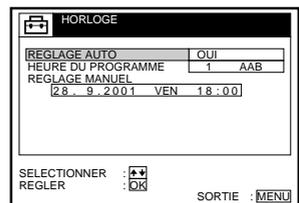
Appuyez sur OK.



4



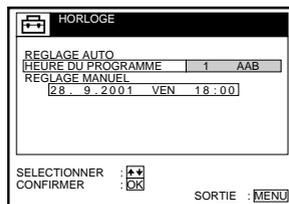
Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence OUI, puis appuyez sur OK.



5



Appuyez sur ↓ pour mettre en évidence HEURE DU PROGRAMME, puis appuyez sur OK.

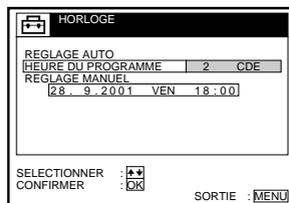


6



Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ jusqu'à ce que le numéro de chaîne qui transmet le signal horaire apparaisse.

Si le magnétoscope ne reçoit pas de signal horaire d'aucune chaîne, REGLAGE AUTO revient automatiquement sur NON.



7

MENU



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Suggestions

- Si vous réglez REGLAGE AUTO sur OUI, la fonction de réglage automatique de l'horloge est activée à chaque mise hors tension du magnétoscope. L'heure se règle automatiquement par référence au signal horaire diffusé par la chaîne dont le numéro est affiché dans la rangée "HEURE DU PROGRAMME". Si vous n'avez pas besoin du réglage automatique de l'horloge, sélectionnez NON.
- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez ensuite sur OK.

Remarque

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.

Etape 7 : Préparation de la Set-Top Box

Si vous n'avez pas connecté de Set-Top Box (STB) sautez cette étape.

Avant de commencer...

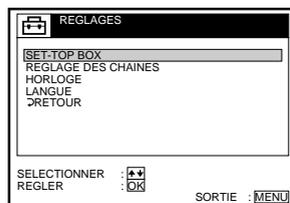
- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Connectez le contrôleur STB, enlevez l'autocollant de protection du contrôleur STB et placez-le au-dessus de la STB de sorte qu'il pende par-dessus le récepteur infrarouge à l'avant de la STB (voir page 17).
- Pour l'emplacement des touches, voir "Index des pièces et commandes".

1

MENU



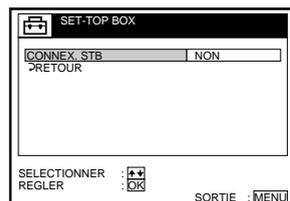
Appuyez sur MENU, puis sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence REGLAGES et appuyez sur OK.



2



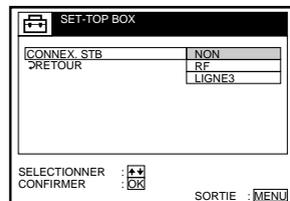
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence SET-TOP BOX, puis appuyez sur OK.



3



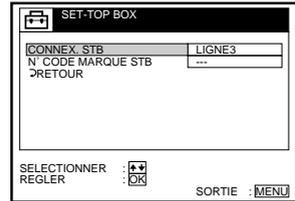
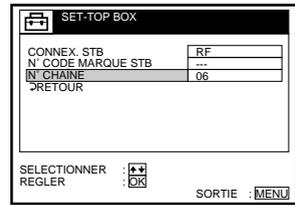
Appuyez sur $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ pour mettre en évidence CONNEX. STB et appuyez sur OK.



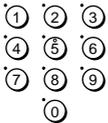
4



- Si vous raccordez la STB à l'aide du câble d'antenne :
Appuyez sur **↑/↓/→** pour sélectionner RF et appuyez sur OK.
Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence N° CHAÎNE et appuyez sur OK. Saisissez le numéro approprié à l'aide de **↑/↓** et appuyez sur OK.
- Si vous raccordez la STB à l'aide du câble Scart (EURO-AV) :
Appuyez sur **↑/↓/→** pour sélectionner LIGNE3 et appuyez sur OK.



5

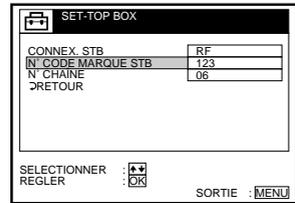


MENU



Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence N° CODE MARQUE STB et appuyez sur OK. Saisissez le numéro de code approprié à l'aide des touches de numéro de chaîne, puis appuyez sur OK. Pour le numéro de code de marque de la STB, consultez le tableau de la page 32.

Appuyez sur MENU pour quitter le menu.



Remarques

- Si votre magnétoscope est raccordé à la STB par le câble d'antenne, saisissez le numéro de chaîne du magnétoscope correspondant au canal où vous avez programmé la sortie STB à l'étape 4.
- Vous ne pouvez pas regarder des émissions sur votre téléviseur depuis la STB pendant l'enregistrement sauf si vous enregistrez une émission depuis la STB.
- Il est recommandé de raccorder la STB au connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3.
- Pour certaines STB, afin d'éviter tout conflit entre le contrôleur STB et la télécommande du magnétoscope, veillez à ne pas diriger la télécommande vers la STB et le magnétoscope en même temps.
- Si VEILLE ECO est sur TOTAL, vous ne pouvez pas regarder ou enregistrer des émissions depuis la STB en mode de veille. Mettez VEILLE ECO sur NON ou PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2.

suite

Numéro de code de marque de la Set-Top Box

Pour pouvoir commander la STB, vous devez programmer le numéro de code correspondant à la marque de votre STB.

Il se peut que certaines STB ne fonctionnent pas du tout avec ce magnétoscope.

Marque de STB	Numéros de code
ABC	025, 028
ABsat	134, 843
Akai	526
Alba	102, 265, 373, 432, 466, 526, 624
Allantide	344
Amstrad	091, 224, 263, 349, 472, 520, 686, 700
Andover	555
Ankaro	228, 231, 380, 530
Anttron	194, 432
Arcon	283, 379
Armstrong	254
Asat	384
AST	332, 361, 362
Astra	119, 384, 529
Astro	184, 369, 531, 559, 595
Audio Ton	375
Avalon	407
Axis	377, 380
Birmingham Cable Communications	287
British Telecom	014, 116
Barcom	228
Best	228, 380
Blaupunkt	184

Marque de STB	Numéros de code
Boca	254, 524, 840
Brain Wave	343
British Sky Broadcasting	858
Brunor	420
Bush	078, 102, 265
BT	526, 679, 721
Cabletime	172, 282, 388, 459
Cambridge	267, 355, 526
Camundosat	104
Canal+	864
Canal Satellite	864
Channel Master	373
CityCom	829
Clyde	097
CME	091, 119, 184, 211
CNT	531
Comtec	277
Connexions	104, 407, 469
Conrad	618
Contec	377
Cryptovision	611
Crown	254
Cyrus	211
Daewoo	384
D-box	734
DDC	373

Marque de STB	Numéros de code
Diskxpress	228
DNT	211, 407, 469
Drake	279, 470
Dynasat	690
Echostar	181, 407, 465
EEC	344
EIF	428, 685
Einhell	344
Elta	375
Emanon	432
Emme Esse	708
Engel	461
Eurodec	535, 537
Europa	708
Fenner	728
Ferguson	078, 194, 347, 625, 722
Fidelity	263, 686
Finlux	119, 355, 408, 425, 466, 525
Fraba Sat	596
Fracarro	060
France Telecom	462
Freecom	346, 432, 745
FTE	277, 342, 422
FTE Humax	874
Fuba	183, 228, 308, 309, 380, 407, 425, 428, 432, 720
Galaxis	375, 377, 844, 845
Galaxisat	332
GEC	097
Gold Box	864

Marque de STB	Numéros de code
Goldstar	346
Gooding	582
Grothusen	346
Grundig	151, 184, 339, 474, 582, 761, 540
G-Sat	194
Harting und Helling	344
Hinari	194
Hirschmann	184, 344, 407, 408, 409, 513, 584, 592, 683, 762
Hitachi	466
Houston	679
Humax	059
Huth	231, 254, 375, 528, 600, 805
HyperVision	630
Ikusi Allsat	379
Imperial	265, 496
IRTE	620
ITS	632
ITT	119, 183
Jerrold	014, 025, 287
Johansson	343
JOK	721
JSR	375
JVC	526, 582
Kathrein	103, 134, 184, 211, 342, 369, 453, 491, 515, 564, 592, 633, 636
Key West	805
König	103, 183, 184

Marque de STB	Numéros de code
Kosmos	342, 346
Kreismeyer	184
Kyostar	432
La Sat	435, 475, 524, 531, 618
Lasat	833
Lenco	346, 384, 422, 432, 461
Lion	364
Lupus	380
Luxor	119, 183, 584
Macab	535, 597
Magnavox	043
Manhattan	466, 531
Maranz	211
Maspro	103, 339, 347, 761
Matsui	355, 582
MediaSat	864
Mediamarkt	254
Memphis	377
Micro Technology	344
Minerva	582
Mintec	589
MNet	030
Morgan's	254, 524, 840
Multistar	342, 475
Muratto	346
Navex	343
NEC	189
Neusat	703, 845
Newhaus	231
Next-Wave	743

Marque de STB	Numéros de code
Nikko	371
Nokia	692, 034, 119, 183, 339, 408, 425, 466, 584, 734, 832
Nordmende	283, 373, 625
Oceanic	597
Orbit	361, 362
Orbitec	596
Oxford	355
Pace	078, 194, 339, 347, 466, 802, 806, 858
Pal	848
Palcom	308, 309
Palladium	582
Panasonic	225
Panda	466
Philips	630, 144, 211, 339, 466, 474, 582, 721, 761, 864
Phoenix	377
Phonotrend	799
Pioneer	155, 271, 544, 864
ProVision	595
Promax	466
Prosat	496
PTT Telecom	224
PVP Stereo Visual Matrix	014
Pyxis	842
Quadral	373, 530, 639
Radiola	211
Radix	407, 893, 764
RFT	211, 231, 552

Marque de STB	Numéros de code
Saba	265, 347, 364, 531, 586, 701, 720, 745
Sabre	466
Sagem	831
Sakura	377
Salora	119, 183, 210
Samsung	283
SAT	332, 361, 362, 472
Satbox	386
Satcom	224
Satec	194, 339
Satmaster	283
SatPartner	343, 346, 432, 513, 531, 703, 720, 745
Schwaiger	194, 515
Scientific Atlanta	019, 028, 288
Seemann	407, 589, 637
SEG	380, 432, 529, 753
Siemens	184
Skymaster	530, 639
Sony	286, 289, 293, 650, 715
Stella	104
STVI	428
STS	167
Sunstar	524, 805
Tandberg	742
Tantec	308, 309, 347, 466
Tatung	156
TechniSat	272, 273, 331, 420, 469, 552, 559, 596
Teco	384
Telecom	104

Marque de STB	Numéros de code
Telefunken	432
Teleka	254, 624, 683
Telemax	435
Teleservice	292
Televés	596
Tensai	632
Thomson	466, 864
Thorens	597
Tonna	679
TPS	831
Triad	332, 344, 346, 361, 362
Triasat	425
Tristar	277
Tudi	297
Uniden	205, 803, 842
Unisat	377
United Cable	014
Unitor	228, 343
Universum	184, 525, 582
Vector	344, 364, 529
Ventana	211
Videoway	261
VisiCable+	492
Vortec	432
VTech	332, 473, 771
Vtech	362, 701
Westminster	116
Wevasat	344
Winersat	343

Marque de STB	Numéros de code
Wisi	184, 332, 362, 383, 407, 417, 418, 426, 466, 647, 649, 701
Wolsey Gene	555
XSat	134, 900

Marque de STB	Numéros de code
Xcom Multimedia	900
Zehnder	332, 342, 531, 829
Zenith	011, 536
Zwergnase	805

Remarque

- Pour vérifier si le numéro de code de marque a été correctement programmé, appuyez plusieurs fois sur **STB** pour afficher “STB” sur l’afficheur, puis saisissez un numéro de canal STB à trois chiffres à l’aide des touches de numéro de chaîne. Si la STB répond, le numéro de code de marque est correctement programmé.

Sélection de la langue d'affichage des menus

Vous pouvez modifier la langue d'affichage des menus que vous avez sélectionnée avec la fonction de réglage automatique.

Avant de commencer...

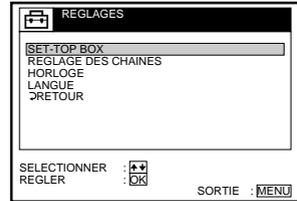
- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1

MENU



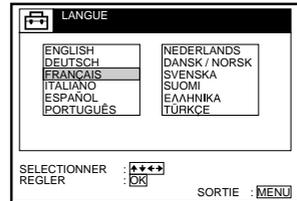
Appuyez sur MENU, puis sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence REGLAGES, puis appuyez sur OK.



2



Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence LANGUE, puis appuyez sur OK.



3



Appuyez sur $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ pour mettre en évidence la langue de votre choix, puis appuyez sur OK.

4

MENU



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Suggestion

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez ensuite sur OK.

Remarque

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.

Présélection des canaux

Si certaines chaînes n'ont pas pu être présélectionnées à l'aide de la fonction de réglage automatique, vous pouvez les présélectionner manuellement.

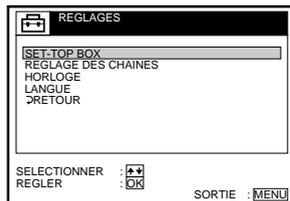
Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1



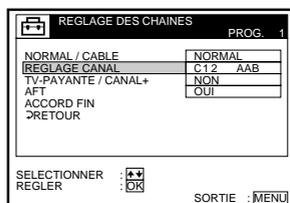
Appuyez sur MENU, puis sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence REGLAGES, puis appuyez sur OK.



2



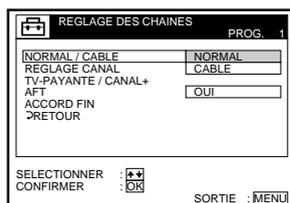
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence REGLAGE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.



3



Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence NORMAL/CABLE, puis appuyez sur OK.

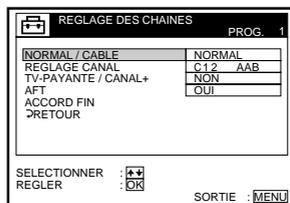


4



Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence NORMAL, puis appuyez sur OK.

Pour présélectionner des canaux CABLE (télévision par câble), mettez CABLE en évidence.

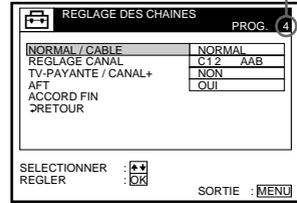


5



Appuyez sur PROG +/- pour sélectionner le numéro de chaîne.

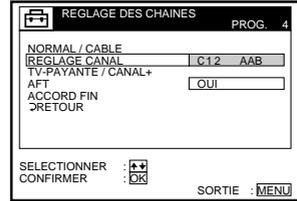
Numéro de chaîne sélectionné



6



Appuyez sur / pour mettre en évidence REGLAGE CANAL, puis appuyez sur OK.

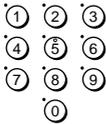


7



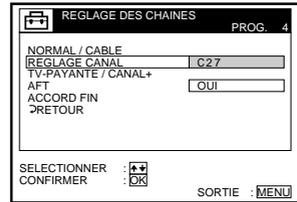
Appuyez plusieurs fois sur / jusqu'à ce que le canal de votre choix s'affiche.

Les canaux apparaissent dans l'ordre suivant :



- VHF E2 – E12
- Canaux VHF italiens A – H
- UHF E21 – E69
- CATV S1 – S20
- HYPER S21 – S41
- CATV S01 – S05

Si vous connaissez le numéro du canal voulu, appuyez sur les touches de numéro de chaîne. Par exemple, pour le canal 5, appuyez d'abord sur "0", puis appuyez sur "5".



8

Pour régler une autre chaîne, répétez les étapes 5 à 7.

9



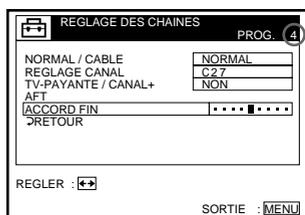
Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Si l'image n'est pas claire

En principe, la fonction d'accord fin automatique (AFT) règle automatiquement les canaux de manière adéquate. Cependant, si l'image n'est pas claire, vous pouvez également utiliser la fonction de réglage manuel.

- 1 Appuyez sur **PROG +/-** ou sur les touches de numéro de chaîne afin de sélectionner le numéro de la chaîne pour laquelle vous n'obtenez pas une image claire.
- 2 Appuyez sur **MENU**, puis sélectionnez **REGLAGES** et appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **REGLAGE DES CHAINES**, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez **ACCORD FIN**, puis appuyez sur **OK**.

L'indicateur d'accord fin apparaît.



Numéro de chaîne sélectionné

- 5 Appuyez sur **←/→** pour obtenir une image plus claire, puis appuyez sur **MENU** pour quitter le menu.

Vous remarquerez que le réglage AFT (syntonisation fine automatique) passe sur **NON**.

Suggestion

- Pour retourner au menu précédent, mettez **RETOUR** en évidence et appuyez ensuite sur **OK**.

Remarques

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.
- Lors du réglage **ACCORD FIN**, il se peut le menu soit difficile à lire en raison des interférences générées par l'image captée.

Changement/désactivation des numéros de chaîne

Après avoir sélectionné les chaînes, vous pouvez modifier les numéros de chaîne à votre gré. Si un numéro de chaîne est inutilisé ou contient des canaux non souhaités, vous pouvez le désactiver.

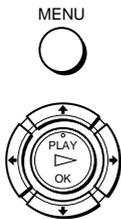
Vous pouvez également modifier le nom des chaînes. Si le nom de chaîne ne s'affiche pas, vous pouvez l'entrer manuellement.

Changement des numéros de chaîne

Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1



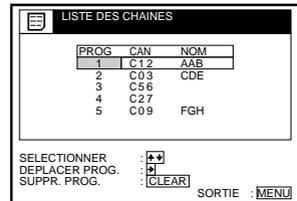
Appuyez sur MENU, puis appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence LISTES et appuyez sur OK.



2



Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence LISTE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.

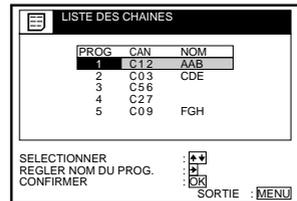


3



Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence la rangée sur laquelle vous désirez modifier le numéro de chaîne, puis appuyez sur **→**.

Pour afficher d'autres pages pour les numéros de chaîne 6 à 60, appuyez plusieurs fois sur **↑/↓**.

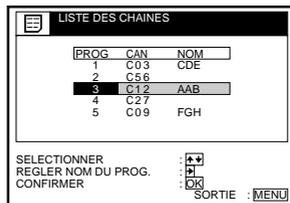


4



Appuyez sur \uparrow/\downarrow jusqu'à ce que la rangée de la chaîne sélectionnée se déplace vers le numéro de chaîne souhaité.

Le canal sélectionné est inséré au nouveau numéro de chaîne et les canaux intermédiaires sont déplacés afin de remplir les espaces vides.



5



Appuyez sur OK pour confirmer le réglage.

6

Pour modifier le numéro de chaîne d'une autre station, répétez les étapes 3 à 5.

7



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Suggestion

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez ensuite sur OK.

Remarque

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.

Désactivation des numéros de chaîne non souhaités

Après avoir présélectionné les chaînes, vous pouvez désactiver les numéros de chaîne inutilisés. Les numéros désactivés seront ignorés ultérieurement lorsque vous appuierez sur les touches PROG +/-.

Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1



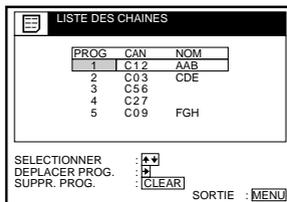
Appuyez sur MENU, puis appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence LISTES et appuyez sur OK.



2



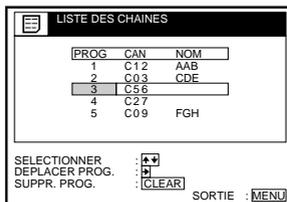
Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence LISTE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.



3



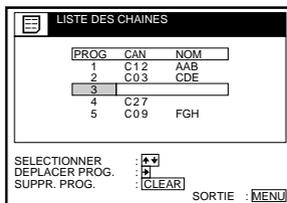
Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence la rangée que vous désirez désactiver.



4



Appuyez sur CLEAR. La ligne sélectionnée sera supprimée comme illustré ci-contre.



5

Répétez les étapes 3 et 4 pour tout nouveau numéro de chaîne que vous souhaitez désactiver.

6



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Suggestion

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez ensuite sur OK.

Remarques

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.
- Veillez à sélectionner correctement le numéro de chaîne que vous désirez désactiver. Si vous désactivez un numéro de chaîne par erreur, vous devrez redéfinir ce canal manuellement.

Modification du nom des chaînes

Vous pouvez modifier ou entrer le nom des chaînes (jusqu'à 5 caractères). Le magnétoscope doit capter les informations de la chaîne (par exemple, informations SMARTLINK) pour que le nom de la chaîne apparaisse automatiquement.

Avant de commencer...

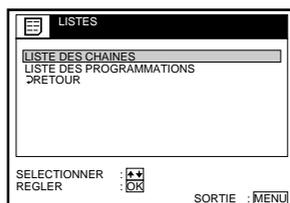
- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1

MENU



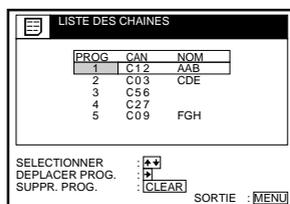
Appuyez sur MENU, puis appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence LISTES et appuyez sur OK.



2



Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence LISTE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.

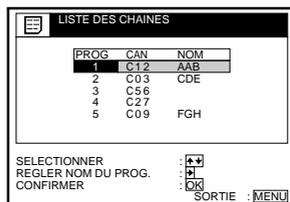


3



Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence la rangée que vous désirez modifier ou dans laquelle vous souhaitez entrer le nom de la chaîne, puis appuyez sur **→**.

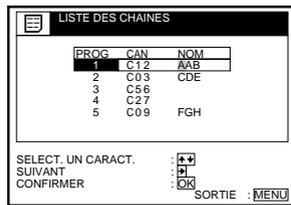
Pour afficher d'autres pages pour les numéros de chaîne 6 à 60, appuyez plusieurs fois sur **↑/↓**.



4



Appuyez sur ➡.



5

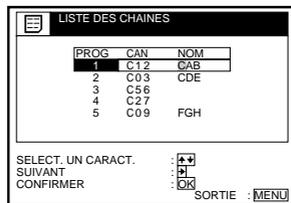


Pour entrer le nom de la chaîne.

1 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un caractère.

Chaque fois que vous appuyez sur ↑, le caractère change comme suit.

A → B → ... → Z → a → b → ...
 → z → 0 → 1 → ... → 9 →
 (symboles) → (espace) → A



2 Appuyez sur ➡ pour régler le caractère suivant.

L'espace suivant est mis en évidence.

Pour corriger un caractère, appuyez sur ◀/▶ jusqu'à ce que le caractère que vous désirez modifier soit mis en évidence, puis corrigez-le.

Vous pouvez utiliser jusqu'à 5 caractères pour définir un nom de chaîne.

6



Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau nom.

7



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Suggestion

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez ensuite sur OK.

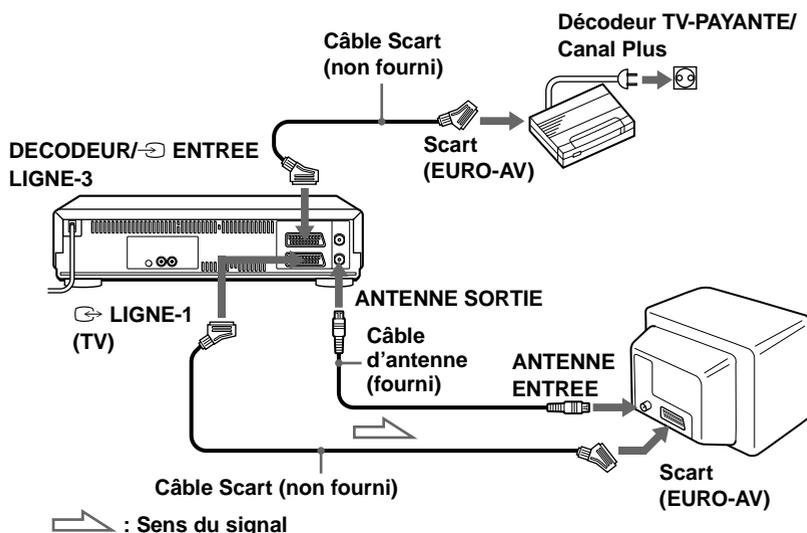
Remarques

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.
- Si vous entrez un symbole à l'étape 5, il apparaîtra sous la forme d'un espace blanc dans la fenêtre d'affichage.

Réglage du décodeur TV-PAYANTE/ Canal Plus

Vous pouvez regarder ou enregistrer des programmes TV-PAYANTE/Canal Plus à condition de raccorder un décodeur (non fourni) au magnétochrome.

Raccordement du décodeur



Réglage particulier pour une chaîne TV-PAYANTE/Canal Plus

Pour regarder ou enregistrer des programmes TV-PAYANTE/Canal Plus, réglez votre magnétochrome de manière à recevoir les canaux en vous aidant des écrans d'affichage.

Pour pouvoir régler les canaux correctement, veuillez à suivre les étapes ci-dessous.

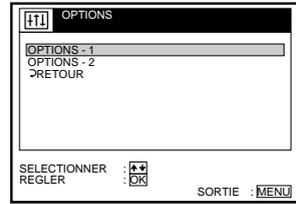
Avant de commencer...

- Mettez le magnétochrome, le téléviseur et le décodeur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1



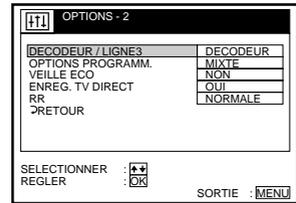
Appuyez sur MENU, puis sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence OPTIONS et appuyez sur OK.



2



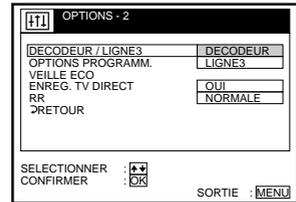
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence OPTIONS-2, puis appuyez sur OK.



3



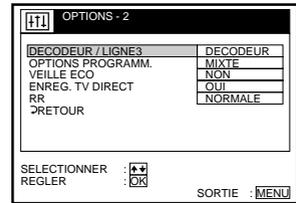
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence DECODEUR/LIGNE3, puis appuyez sur OK.



4



Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence DECODEUR, puis appuyez sur OK.



5



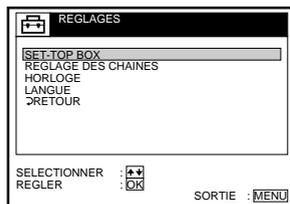
Appuyez sur MENU pour quitter le menu.
Le menu disparaît de l'écran du téléviseur.

6

MENU



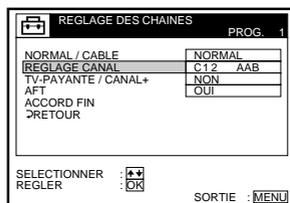
Appuyez de nouveau sur MENU. Ensuite, appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence REGLAGES et appuyez sur OK.



7



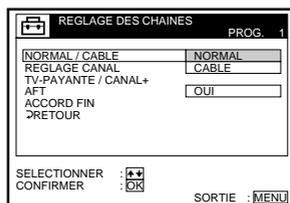
Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence REGLAGE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.



8



Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence NORMAL/CABLE, puis appuyez sur OK.

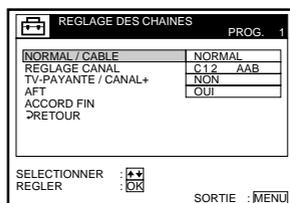


9



Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour mettre en évidence NORMAL, puis appuyez sur OK.

Pour présélectionner des canaux CABLE (télévision par câble), mettez CABLE en évidence.



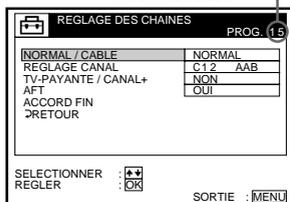
10

• PROG



Appuyez sur PROG +/- pour sélectionner le numéro de chaîne désiré.

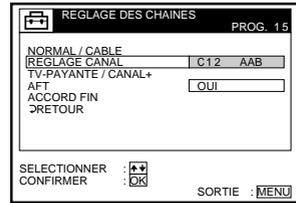
Numéro de chaîne sélectionné



11



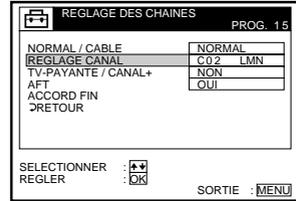
Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence **REGLAGE CANAL**, puis appuyez sur **OK**.



12



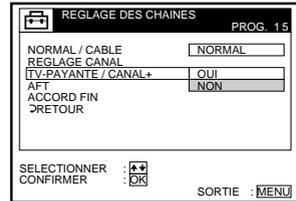
Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner les chaînes **TV-PAYANTE/Canal Plus**, puis appuyez sur **OK**.



13



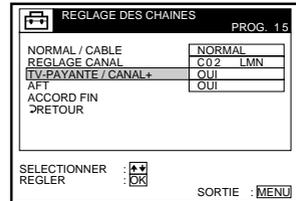
Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence **TV-PAYANTE/CANAL+**, puis appuyez sur **OK**.



14



Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence **OUI**, puis appuyez sur **OK**.



15

MENU



Appuyez sur **MENU** pour quitter le menu.

Suggestion

- Pour retourner au menu précédent, mettez **RETOUR** en évidence et appuyez ensuite sur **OK**.

Remarques

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.
- Pour superposer des sous-titres à des programmes TV-PAYANTE/Canal Plus, établissez les connexions décodeur-magnétoscope et magnétoscope-téléviseur au moyen des câbles Scart à 21 broches compatibles avec les signaux RVB. Vous ne pouvez cependant pas enregistrer de sous-titres sur le magnétoscope.
- Pour regarder des programmes TV-PAYANTE/Canal Plus via l'entrée RFU du téléviseur, appuyez sur  TV/VIDEO de façon à ce que l'indicateur VIDEO apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- Si VEILLE ECO est réglé sur TOTAL, vous ne pouvez pas regarder ou enregistrer de programmes Canal Plus en mode de veille. Mettez VEILLE ECO sur NON ou sur PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2.
- Si CONNEX. STB n'est pas sur NON à l'écran SET-TOP BOX, vous ne pouvez pas sélectionner DECODEUR pour DECODEUR/LIGNE3. Placez dans ce cas Set-Top Box sur NON avant d'effectuer la sélection pour DECODEUR/LIGNE3.

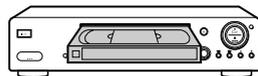
Lecture d'une cassette

Avant de commencer...

- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1 Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

2 Introduisez une cassette.
Le magnéto s'allume et entame automatiquement la lecture si vous introduisez une cassette protégée.



3 Appuyez sur  PLAY.
Lorsque la cassette arrive en fin de bande, elle se rembobine automatiquement.



Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ STOP
Marquer une pause de lecture	PAUSE
Reprendre la lecture après une pause	PAUSE ou ▷ PLAY
Avancer rapidement la cassette	▶▶ FF pendant l'arrêt
Rembobiner la cassette	◀◀ REW pendant l'arrêt
Ejecter la cassette	▲ EJECT

Pour utiliser le compteur de bande

Appuyez sur CLEAR à l'endroit de la cassette que vous souhaitez retrouver plus tard. Le compteur de l'afficheur se remet à "0:00:00". Vous pouvez ensuite rechercher cet endroit en vous reportant au compteur.



Pour afficher le compteur sur l'écran du téléviseur, appuyez sur DISPLAY.

Remarques

- Le compteur se remet à "0:00:00" à chaque fois qu'une cassette est réintroduite.
- Le compteur s'arrête de compter lorsque le magnétoscope parvient à une section non enregistrée de la cassette.
- Le compteur de durée n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur lorsque vous utilisez des cassettes enregistrées en NTSC.
- En fonction de votre téléviseur, les phénomènes suivants peuvent se présenter lors de la lecture d'une cassette enregistrée en NTSC.
 - L'image apparaît en noir et blanc.
 - L'image tremble.
 - Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur.
 - Des bandes noires horizontales apparaissent sur l'écran du téléviseur.
 - La densité des couleurs augmente ou diminue.
- Lorsque vous reproduisez une cassette en mode LP ou EP avec le système NTSC, le son est diffusé en mono.
- Lorsque vous réglez le menu sur l'écran du téléviseur, les touches de lecture de la télécommande ne fonctionnent pas.

Démarrage automatique de la lecture d'une seule touche (Lecture monotouche)

Si vous utilisez la connexion SMARTLINK, vous pouvez allumer le magnétoscope et le téléviseur, régler le téléviseur sur le canal vidéo et démarrer la lecture automatiquement d'une seule touche.

1 Introduisez une cassette.

Le magnétoscope se met automatiquement sous tension.

Si vous introduisez une cassette dont la languette de protection est cassée, le téléviseur s'allume et passe automatiquement sur le canal vidéo. La lecture débute automatiquement.

2 Appuyez sur ▷ PLAY.

Le téléviseur s'allume et passe automatiquement sur le canal vidéo. La lecture commence.

Suggestion

- Lorsqu'une cassette se trouve déjà dans le magnétoscope, le magnétoscope et le téléviseur s'allument, le téléviseur se règle sur le canal vidéo et la lecture commence automatiquement dans cet ordre lorsque vous appuyez sur ▷ PLAY.

Remarque

- Lorsque vous utilisez la fonction de lecture monotouche, laissez le téléviseur allumé ou en mode de veille.

Enregistrement de chaînes TV

Avant de commencer...

- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1 Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
Pour effectuer un enregistrement depuis un décodeur, laissez-le sous tension.

2 Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place.

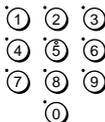
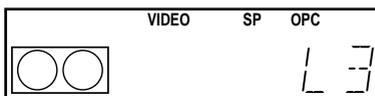
3 • **PROG** Pour enregistrer un canal normal, appuyez sur **PROG +/-** jusqu'à ce que le numéro de la chaîne que vous désirez enregistrer s'affiche.



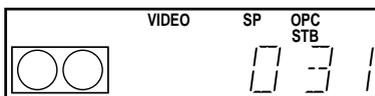
INPUT SELECT



• Pour enregistrer depuis un décodeur ou une autre source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE, appuyez sur **INPUT SELECT** jusqu'à ce que la ligne raccordée s'affiche.



• Pour enregistrer depuis la Set-Top Box, appuyez sur **STB**. L'indicateur **STB** s'allume sur l'afficheur. Saisissez ensuite un numéro de canal **STB** à trois chiffres à l'aide des touches de numéro de chaîne.



4 Appuyez sur **SP/LP** pour sélectionner la vitesse de défilement de la bande, **SP** ou **LP**.



LP (longue durée) offre une durée d'enregistrement double par rapport au mode **SP**. Toutefois, le mode **SP** (durée normale) offre une meilleure qualité d'image et de son.



5

● REC



Appuyez sur ● REC pour lancer l'enregistrement.

L'indicateur d'enregistrement s'allume en rouge dans la fenêtre d'affichage.

Indicateur d'enregistrement

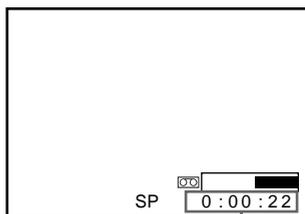


Pour arrêter l'enregistrement

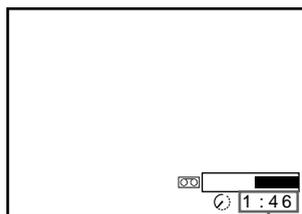
Appuyez sur ■ STOP.

Pour vérifier la durée de la cassette restante

Appuyez sur ⊕ DISPLAY. Lorsque l'affichage est activé, appuyez sur COUNTER/REMAIN pour vérifier la durée restante. Chaque fois que vous appuyez sur COUNTER/REMAIN, le compteur de durée et la durée restante s'affichent en alternance. L'indicateur ⌚ affiche la durée restante.



Compteur de durée



Durée restante

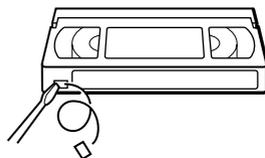
Pour vérifier correctement la durée restante de la cassette, réglez DUREE CASSETTE dans le menu OPTIONS-1 en fonction du type de cassette que vous utilisez (voir page 95).

Pour regarder une autre chaîne pendant l'enregistrement

- 1 Appuyez sur ⇄ TV/VIDEO pour désactiver l'indicateur VIDEO dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Sélectionnez une autre chaîne sur le téléviseur.

Pour protéger un enregistrement

Pour empêcher un effacement accidentel, brisez la languette de protection comme illustré. Pour réenregistrer sur une cassette protégée, couvrez l'orifice au moyen d'une bande adhésive.



Languette de protection

Suggestions

- Pour sélectionner une chaîne, vous pouvez utiliser les touches de numéro de chaîne de la télécommande. Pour composer un numéro à deux chiffres, appuyez sur la touche -/- (chiffre des dizaines) suivie des touches de numéro de chaîne.
- Si vous raccordez des appareils supplémentaires au connecteur ou à une prise LIGNE, vous pouvez sélectionner le signal d'entrée à l'aide des touches INPUT SELECT ou PROG +/-.
- Les informations  DISPLAY apparaissent sur l'écran du téléviseur pour indiquer les informations relatives à la cassette, mais ces informations ne seront pas enregistrées sur la cassette.
- Si vous ne désirez pas regarder la télévision durant l'enregistrement, vous pouvez éteindre le téléviseur. Lorsque vous utilisez un décodeur, veillez à le laisser allumé.

Remarques

- Les informations  DISPLAY n'apparaissent pas en mode de pause ou en lecture au ralenti.
- Les informations  DISPLAY n'apparaîtront pas pendant la lecture d'une cassette enregistrée en NTSC.
- Si une cassette comporte des passages enregistrés suivant les systèmes PAL et NTSC, l'indication du compteur de durée ne sera pas correcte. Ce décalage est dû à la différence entre les cycles de comptage de ces deux systèmes vidéo.
- Vous ne pouvez pas regarder un programme TV-PAYANTE/Canal Plus pendant l'enregistrement d'un autre programme TV-PAYANTE/Canal Plus.
- Si vous introduisez une cassette non standard disponible dans le commerce, il est possible que la durée restante ne soit pas correcte.
- La durée restante n'est censée donner qu'une mesure indicative.
- La durée restante ne peut être obtenue qu'après environ 30 secondes de lecture ou d'enregistrement.
- Il se peut que le nom de la chaîne n'apparaisse pas si le magnétoscope ne capte pas les signaux d'information relatifs au nom de la chaîne.

Enregistrement du programme télévisé que vous regardez (Enregistrement direct du téléviseur)

Si vous utilisez la connexion SMARTLINK, vous pouvez aisément enregistrer ce que vous regardez à la télévision (sauf si vous regardez déjà une cassette sur ce magnétoscope).

- 1 Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place.
- 2 Appuyez sur  pendant que vous regardez un programme TV ou une source externe.

Le magnétoscope se met automatiquement sous tension, puis l'indicateur TV s'allume et le magnétoscope démarre l'enregistrement de ce que vous regardez à la télévision.

Suggestions

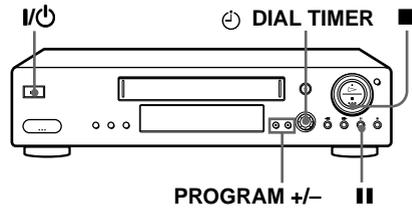
- L'indicateur TV apparaît dans la fenêtre d'affichage dès que vous appuyez sur ● REC dans certaines situations comme :
 - lorsque vous regardez une source raccordée à l'entrée de ligne du téléviseur, ou
 - lorsque les données de présélection du syntoniseur de téléviseur pour le numéro de chaîne sont différentes des données présentes dans la présélection du syntoniseur du magnétoscope.
- Si une cassette avec sa languette de protection en place se trouve dans le magnétoscope, le magnétoscope s'allume automatiquement et lance l'enregistrement de ce que vous regardez à la télévision lorsque vous appuyez sur ● REC.
- Vous pouvez activer (OUI) et désactiver (NON) la fonction d'enregistrement direct du téléviseur dans le menu OPTIONS-2 (voir page 96).

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer ce que vous regardez à la télévision à l'aide de cette méthode si le magnétoscope se trouve dans les modes suivants : pause, veille de programmateur, réglage des chaînes, réglage automatique et enregistrement.
- Lorsque l'indicateur TV est allumé dans la fenêtre d'affichage, n'éteignez pas le téléviseur et ne changez pas le numéro de chaîne sur le téléviseur. Lorsque l'indicateur TV n'est pas allumé, le magnétoscope continue l'enregistrement du programme, même si vous modifiez le numéro de chaîne sur le téléviseur.

Enregistrement de chaînes TV à l'aide du Dial Timer

La fonction Dial Timer (bouton programmeur) vous permet d'effectuer des enregistrements programmés sans devoir allumer le téléviseur. Réglez le programmeur pour enregistrer jusqu'à huit programmes, y compris les réglages effectués avec d'autres méthodes de programmation, qui seront diffusés dans le courant du mois à venir. L'heure de début et de fin d'enregistrement peuvent se régler par intervalles d'une minute.



Avant de commencer...

- Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure à la durée totale d'enregistrement.
- Pour effectuer un enregistrement depuis un décodeur, laissez-le sous tension.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1

⌚ DIAL TIMER



Appuyez sur ⌚ DIAL TIMER.

"DATE" et "TODAY" apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.

Si la date et l'heure ne sont pas réglées, l'indication "DAY" apparaît. Reportez-vous à l'étape 2 de la section de "Pour régler l'horloge" suivante pour régler date et l'heure.



2

⌚ DIAL TIMER



Tournez ⌚ DIAL TIMER pour régler la date d'enregistrement.



suite

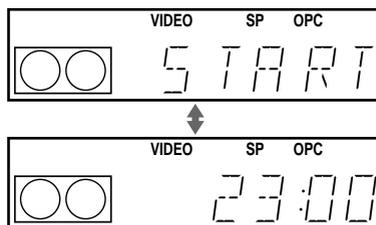
3

⊖ DIAL TIMER

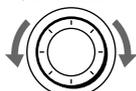


Appuyez sur ⊖ DIAL TIMER.

“START” et l’heure actuelle apparaissent alternativement dans la fenêtre d’affichage.

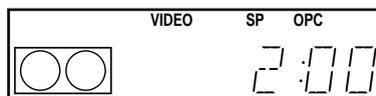
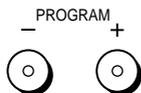
**4**

⊖ DIAL TIMER



Tournez ⊖ DIAL TIMER pour régler l’heure de début de l’enregistrement.

Vous pouvez régler l’heure de début d’enregistrement par intervalles de 15 minutes ou régler l’heure par intervalles d’une minute en appuyant sur les touches PROGRAM +/-.

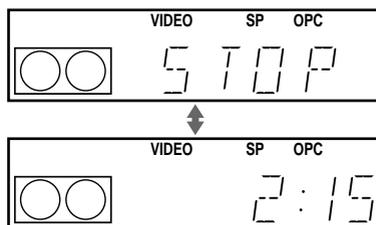
**5**

⊖ DIAL TIMER

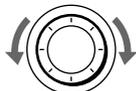


Appuyez sur ⊖ DIAL TIMER.

“STOP” et l’heure de fin de l’enregistrement apparaissent en alternance dans la fenêtre d’affichage.

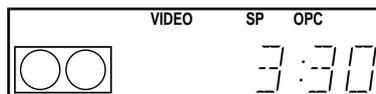
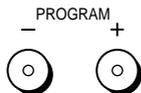
**6**

⊖ DIAL TIMER



Appuyez sur ⊖ DIAL TIMER pour régler l’heure de fin de l’enregistrement.

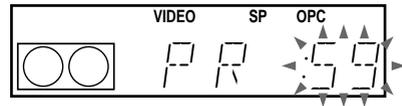
Vous pouvez régler l’heure de fin d’enregistrement par intervalles de 15 minutes ou régler l’heure par intervalles d’une minute en appuyant sur les touches PROGRAM +/-.



7 Appuyez sur DIAL TIMER.



Le numéro de la chaîne ou le nom de la chaîne apparaît dans la fenêtre d'affichage.



8 Tournez DIAL TIMER pour régler la position du programme.



INPUT SELECT



Pour enregistrer à partir d'un décodeur ou d'une autre source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE, tournez  DIAL TIMER ou appuyez sur INPUT SELECT pour afficher la ligne raccordée dans la fenêtre d'affichage.

PROGRAM



Pour enregistrer depuis la Set-Top Box, tournez  DIAL TIMER ou appuyez sur PROGRAM +/- jusqu'à ce que le numéro de canal STB s'affiche. Pour un changement d'un canal à la fois, tournez  DIAL TIMER. Pour un changement de 100 canaux à la fois, appuyez sur PROGRAM +/-.

9 Appuyez sur DIAL TIMER pour terminer la programmation.



"OK" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant environ cinq secondes.

L'indicateur  apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoscope se met en attente d'enregistrement.

Pour enregistrer au départ d'un décodeur ou d'une autre source, laissez l'appareil raccordé sous tension.

Pour revenir à l'étape précédente

Pour revenir à l'étape précédente, appuyez sur les touches PROGRAM + et – du magnétoscope en même temps que n'importe quel réglage du Dial Timer.

Pour arrêter l'enregistrement

Pour arrêter le magnétoscope pendant l'enregistrement, appuyez sur

■ STOP.

Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmeur

Pour utiliser le magnétoscope avant le début d'un enregistrement, appuyez simplement sur I/⏻. L'indicateur ⊖ s'éteint et le magnétoscope se met sous tension. N'oubliez pas d'appuyer sur I/⏻ pour remettre le magnétoscope en attente d'enregistrement après avoir utilisé le magnétoscope.

Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes lorsque le magnétoscope enregistre :

- Remettre le compteur à zéro (page 51).
- Afficher les informations de bande sur l'écran du téléviseur (page 54).
- Vérifier les réglages du programmeur (page 76).
- Regarder une autre chaîne TV (page 54).

Pour régler l'horloge

- 1** Tournez ⊖ DIAL TIMER de manière à faire apparaître "CLOCK" dans la fenêtre d'affichage.
- 2** Appuyez sur ⊖ DIAL TIMER.
"DAY" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 3** Tournez ⊖ DIAL TIMER pour régler la date du jour.
- 4** Appuyez sur ⊖ DIAL TIMER.
"MONTH" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 5** Tournez et appuyez sur ⊖ DIAL TIMER pour régler le mois, puis l'année.
Après avoir réglé l'année, "CLOCK" apparaît de nouveau dans la fenêtre d'affichage.
- 6** Tournez et appuyez sur ⊖ DIAL TIMER pour régler l'heure et les minutes.
- 7** Lorsque vous avez terminé de régler l'heure, appuyez sur ⊖ DIAL TIMER pour démarrer l'horloge.

Suggestions

- Pour annuler le réglage du programmeur, appuyez sur ■ (arrêt) du magnétoscope pendant que vous effectuez le réglage.
- L'émission est enregistrée avec le mode de vitesse de défilement de la bande actuellement utilisée. Pour modifier la vitesse de défilement de la bande, appuyez sur SP/LP avant de terminer le réglage à l'étape 9.
- Lorsque vous enregistrez une émission en mode SP et que la durée restante de la bande est trop courte, la vitesse de défilement passera automatiquement en mode LP. Notez que quelques interférences seront visibles à l'endroit du changement de vitesse de défilement de la bande. Si vous souhaitez conserver une vitesse de bande constante, réglez VITESSE AUTO. sur NON dans le menu OPTIONS-1 (voir page 95).
- Pour vérifier, modifier ou annuler le réglage de programme, voir "Vérification/modification/annulation de programmations" à la page 76.

Remarques

- Si huit programmes ont déjà été réglés à l'aide du système ShowView ou du menu MINUTERIE, "FULL" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant environ cinq secondes.
- L'indicateur ☹ clignote dans la fenêtre d'affichage lorsque vous avez effectué le réglage décrit à l'étape 9 et qu'aucune cassette n'est insérée dans le magnétoscope.
- Si vous réglez l'horloge à l'aide de la fonction de réglage automatique de l'horloge et que REGLAGE AUTO est sur OUI, l'horloge se réglera d'elle-même selon le signal horaire entrant, quels que soient les réglages effectués avec le Dial Timer. Assurez-vous que le réglage automatique de l'horloge est correct.
- Il se peut que le nom de la chaîne n'apparaisse pas si le magnétoscope ne capte pas les signaux d'information relatifs au nom de la chaîne.

A propos du mode de démonstration

La fonction Dial Timer dispose d'un mode de démonstration qui permet à l'utilisateur, un vendeur par exemple, d'entrer plus de huit exemples de réglage de programmation lors de la démonstration de l'utilisation de la fonction Dial Timer. Cette fonction annule l'indication FULL qui apparaît lorsque huit programmes ont déjà été réglés. N'utilisez pas le mode de démonstration pour effectuer des enregistrements par programmeur. Cette opération risque de donner lieu à des réglages inexacts.

Pour activer le mode de démonstration

Appuyez sur **||** (pause) du magnétoscope tout en tournant le ☹ DIAL TIMER. "DEMO" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant quelques secondes.

Pour annuler le mode de démonstration

Eteignez l'appareil et retirez la prise secteur. Bien que le mode de démonstration soit annulé, les réglages du programmeur entrés pendant l'utilisation du mode de démonstration resteront présents. Veillez à annuler manuellement les réglages du programmeur avant d'utiliser Dial Timer ou toute autre méthode de programmation après avoir rebranché la prise secteur (voir page 76).

Enregistrement de chaînes TV à l'aide du système ShowView

Le système ShowView est une fonction qui simplifie la programmation du magnétoscope en vue d'un enregistrement par programmateur. Entrez simplement le code ShowView que vous trouverez dans votre programme de télévision. La date, l'heure de début et de fin ainsi que le numéro de la chaîne de cette émission sont automatiquement réglés. Vous pouvez prédéfinir jusqu'à 8 programmes, y compris les réglages effectués avec d'autres méthodes de programmation.

Avant de commencer...

- Vérifiez que la date et l'heure de l'horloge du magnétoscope sont correctement réglées.
- Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure à la durée totale d'enregistrement.
- Pour effectuer un enregistrement depuis un décodeur, laissez-le sous tension.
- Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Mettez OPTIONS PROGRAMM. sur SHOWVIEW ou MIXTE dans le menu OPTIONS-2 (voir page 95).
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1

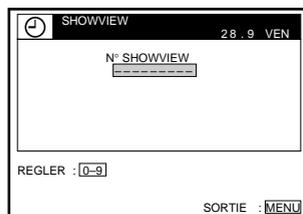
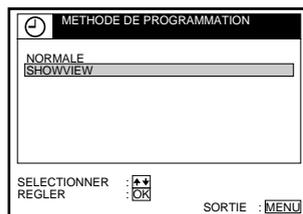
TIMER

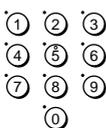


Appuyez sur  TIMER.



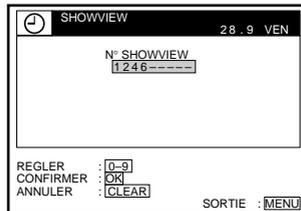
- Lorsque vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur MIXTE : Le menu METHODE DE PROGRAMMATION apparaît sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur / pour sélectionner SHOWVIEW, puis appuyez sur OK.
- Lorsque vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur SHOWVIEW : Le menu SHOWVIEW apparaît sur l'écran du téléviseur.



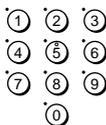
2

Appuyez sur les touches de numéro de chaîne pour entrer le numéro ShowView.

Si vous commettez une erreur, appuyez sur CLEAR et réintroduisez le numéro correct.

**3**

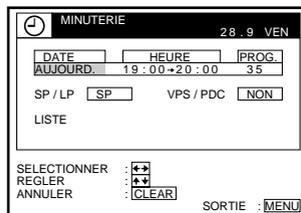
INPUT SELECT



Appuyez sur OK.

La date, les heures de début et de fin, le numéro ou le nom de la chaîne, la vitesse de défilement de la bande et le réglage VPS/PDC apparaissent sur l'écran du téléviseur.

- Si "--" apparaît dans la colonne "PROG." (programme) (ce qui peut arriver avec les diffusions locales), vous devez régler le numéro de chaîne approprié manuellement. Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le numéro de chaîne désiré.
- Pour enregistrer à partir d'un décodeur ou d'une autre source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE, appuyez sur INPUT SELECT pour afficher la ligne raccordée dans la position "PROG.".
- Pour enregistrer depuis la Set-Top Box, appuyez sur STB pour afficher "STB--" sur la position "PROG.". Saisissez ensuite un numéro de canal STB à trois chiffres à l'aide des touches de numéro de chaîne.



Vous ne devez effectuer cette opération qu'une seule fois pour le canal de référence. Le magnétoscope mémorisera ensuite votre réglage.

Si vous avez sélectionné A (Autriche), CH (Suisse) ou D (Allemagne) au moyen de la sélection de pays dans la procédure de réglage automatique, la fonction VPS/PDC est automatiquement réglée sur OUI.

Pour plus de détails sur la fonction VPS/PDC, voir "Enregistrement programmé avec des signaux VPS/PDC" à la page 65.

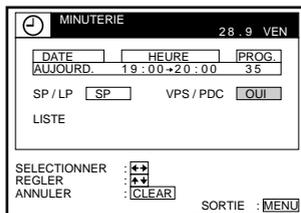
Si les informations sont incorrectes, appuyez sur CLEAR pour annuler le réglage.

4



Si vous désirez modifier la date, la vitesse de défilement de la bande et le réglage VPS/PDC :

- 1 Appuyez sur ←/→ pour mettre en évidence l'option que vous désirez modifier.
- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour la régler à nouveau.



- Pour enregistrer la même émission tous les jours ou le même jour de chaque semaine, voir “Enregistrement quotidien/hebdomadaire” à la page 64.
- Pour utiliser la fonction VPS/PDC, mettez VPS/PDC sur OUI.

5



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

6



Appuyez sur I/⏻ pour mettre le magnétoscope hors tension.

L'indicateur ⏻ apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoscope se met en attente d'enregistrement.

Pour enregistrer au départ d'un décodeur ou d'une autre source, laissez l'appareil raccordé sous tension.

Pour arrêter l'enregistrement

Pour arrêter le magnétoscope pendant l'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

Enregistrement quotidien/hebdomadaire

A l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur ↓ pour sélectionner le schéma d'enregistrement. Chaque fois que vous appuyez sur ↓, l'indication change comme illustré ci-dessous. Appuyez sur ↑ pour modifier l'indication dans l'ordre inverse.

AUJOURD. → **DIM-SAM** (dimanche au samedi) → **LUN-SAM** (lundi au samedi) → **LUN-VEN** (lundi au vendredi) → **SAM** (tous les samedis → **LUN** (tous les lundis) → **DIM** (tous les dimanches) → 1 mois plus tard → (décompte des dates) → **DEMAIN** → **AUJOURD.**

Enregistrement programmé avec des signaux VPS/PDC

Certains systèmes de diffusion transmettent des signaux VPS (système de programmation vidéo) ou PDC (contrôle de diffusion des émissions) en même temps que leurs programmes de télévision. Ces signaux garantissent que vos enregistrements programmés s'effectuent, que ceux-ci commencent plus tard ou plus tôt que prévu ou qu'ils soient interrompus (avec l'indicateur VPS ou PDC allumé dans la fenêtre d'affichage).

Pour utiliser la fonction VPS/PDC, mettez VPS/PDC sur OUI à l'étape 4 ci-dessus. Vous pouvez également utiliser la fonction VPS/PDC pour une source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE.

Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmeur

Pour utiliser le magnétoscope avant le début d'un enregistrement, appuyez simplement sur I/⏻. L'indicateur ⏻ s'éteint et le magnétoscope se met sous tension. N'oubliez pas d'appuyer sur I/⏻ pour remettre le magnétoscope en attente d'enregistrement après avoir utilisé le magnétoscope.

Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes lorsque le magnétoscope enregistre :

- Remettre le compteur à zéro (page 51).
- Afficher les informations de bande sur l'écran du téléviseur (page 54).
- Vérifier les réglages du programmeur (page 76).
- Regarder une autre chaîne TV (page 54).

Suggestions

- Pour régler la chaîne, vous pouvez également utiliser les touches PROG +/- ou les touches de numéro de chaîne.
- Pour régler la chaîne avec un numéro à deux chiffres, appuyez sur la touche -/- (chiffres des dizaines) suivie par les touches de numéro de chaîne.
- Pour régler la source vidéo d'entrée de ligne, vous pouvez également utiliser les touches PROG +/-.
- Pour régler la vitesse de la bande, vous pouvez également utiliser la touche SP/LP.
- Lorsque vous enregistrez une émission en mode SP et que la durée restante de la bande est trop courte, la vitesse de défilement passe automatiquement en mode LP. Notez que quelques interférences seront visibles à l'endroit du changement de vitesse de défilement de la bande. Si vous souhaitez conserver une vitesse de bande constante, réglez VITESSE AUTO. sur NON dans le menu OPTIONS-1 (voir page 95).
- Pour vérifier, modifier ou annuler le réglage de programmations, appuyez sur ←/→ pour choisir LISTE puis sur OK à l'étape 4. Pour plus de détails, reportez-vous à l'étape 3 dans "Vérification/modification/annulation de programmations" à la page 76.

Remarques

- Si le signal VPS/PDC est trop faible ou que la station émettrice ne transmet pas les signaux VPS/PDC, le magnétoscope démarrera l'enregistrement à l'heure programmée sans tenir compte de la fonction VPS/PDC.
- L'indicateur ☹ se met à clignoter dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur I/⏪ alors qu'il n'y a pas de cassette dans le magnétoscope.
- Si vous réglez OPTIONS PROGRAMM. sur NORMALE dans le menu OPTIONS-2, le menu SHOWVIEW n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur. Sélectionnez SHOWVIEW ou MIXTE.
- La fonction VPS/PDC est automatiquement mise sur NON pour l'enregistrement programmé d'un programme depuis la Set-Top Box.
- Il se peut que le nom de la chaîne n'apparaisse pas si le magnétoscope ne capte pas les signaux d'information relatifs au nom de la chaîne.

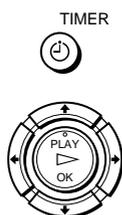
Enregistrement de chaînes TV à l'aide du programmateur

Vous pouvez prédéfinir jusqu'à 8 programmes, y compris les réglages effectués avec d'autres méthodes de programmation.

Avant de commencer...

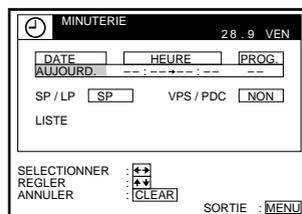
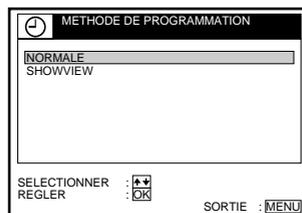
- Vérifiez que la date et l'heure de l'horloge du magnétoscope sont correctement réglées.
- Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure à la durée totale d'enregistrement.
- Pour effectuer un enregistrement depuis un décodeur, laissez-le sous tension.
- Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Mettez OPTIONS PROGRAMM. sur NORMALE ou MIXTE dans le menu OPTIONS-2 (voir page 95).
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1



Appuyez sur  TIMER.

- Lorsque vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur MIXTE : Le menu METHODE DE PROGRAMMATION apparaît sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur / pour sélectionner NORMALE, puis appuyez sur OK.
- Lorsque vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur NORMALE : Le menu MINUTERIE apparaît sur l'écran du téléviseur.

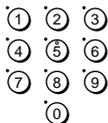


2

INPUT SELECT



STB

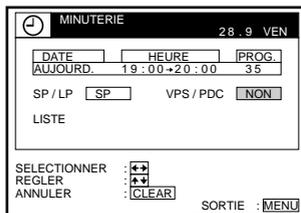


Réglez la date, les heures de début et de fin, le numéro ou le nom de la chaîne, la vitesse de défilement de la bande et la fonction VPS/PDC :

1 Appuyez sur **→** pour mettre en évidence chaque réglage l'un après l'autre.

2 Appuyez sur **↑/↓** pour définir chaque réglage.

Pour corriger un réglage, appuyez sur **←** pour revenir à ce dernier et le redéfinir.



- Pour enregistrer la même émission tous les jours ou le même jour de chaque semaine, voir “Enregistrement quotidien/hebdomadaire” à la page 69.
- Pour utiliser la fonction VPS/PDC, mettez VPS/PDC sur OUI. Pour plus de détails sur la fonction VPS/PDC, voir “Enregistrement programmé avec des signaux VPS/PDC” à la page 65.
- Pour enregistrer à partir d'un décodeur ou d'une autre source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE, appuyez sur INPUT SELECT pour afficher la ligne raccordée dans la position “PROG.”.
- Pour enregistrer depuis la Set-Top Box, appuyez sur STB pour afficher “STB---” sur la position “PROG.”. Saisissez ensuite un numéro de canal STB à trois chiffres à l'aide des touches de numéro de chaîne.

3

MENU



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

4

I/⏻



Appuyez sur I/⏻ pour mettre le magnétoscope hors tension.

L'indicateur  apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoscope se met en attente d'enregistrement.

Pour enregistrer au départ d'un décodeur ou d'une autre source, laissez l'appareil raccordé sous tension.

Pour arrêter l'enregistrement

Pour arrêter le magnétoscope pendant l'enregistrement, appuyez sur **■** STOP.

Enregistrement quotidien/hebdomadaire

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez sur ↓ pour sélectionner le schéma d'enregistrement. Chaque fois que vous appuyez sur ↓, l'indication change comme illustré ci-dessous. Appuyez sur ↑ pour modifier l'indication dans l'ordre inverse.

AUJOURD. → **DIM-SAM (dimanche au samedi)** → **LUN-SAM (lundi au samedi)** → **LUN-VEN (lundi au vendredi)** → **SAM (tous les samedis)** → **LUN (tous les lundis)** → **DIM (tous les dimanches)** → **1 mois plus tard** → **(décompte des dates)** → **DEMAIN** → **AUJOURD.**

Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmeur

Pour utiliser le magnétoscope avant le début d'un enregistrement, appuyez simplement sur I/⏻. L'indicateur ⊕ s'éteint et le magnétoscope se met sous tension. N'oubliez pas d'appuyer sur I/⏻ pour remettre le magnétoscope en attente d'enregistrement après avoir utilisé le magnétoscope.

Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes lorsque le magnétoscope enregistre :

- Remettre le compteur à zéro (page 51).
- Afficher les informations de bande sur l'écran du téléviseur (page 54).
- Vérifier les réglages du programmeur (page 76).
- Regarder une autre chaîne TV (page 54).

Suggestions

- Pour régler la chaîne, vous pouvez également utiliser les touches PROG +/- ou les touches de numéro de chaîne.
- Pour régler la chaîne avec un numéro à deux chiffres, appuyez sur la touche -/-- (chiffres des dizaines) suivie par les touches de numéro de chaîne.
- Pour régler la source vidéo d'entrée de ligne, vous pouvez également utiliser les touches PROG +/-.
- Pour régler la vitesse de la bande, vous pouvez également utiliser la touche SP/LP.
- Lorsque vous enregistrez une émission en mode SP et que la durée restante de la bande est trop courte, la vitesse de défilement passe automatiquement en mode LP. Notez que quelques interférences seront visibles à l'endroit du changement de vitesse de défilement de la bande. Si vous souhaitez conserver une vitesse de bande constante, réglez VITESSE AUTO. sur NON dans le menu OPTIONS-1 (voir page 95).
- Même si vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur SHOWVIEW dans le menu OPTIONS-2, vous pouvez régler le programmeur manuellement. Appuyez sur MENU pour sélectionner MINUTERIE, puis passez à l'étape 2.
- Pour vérifier, modifier ou annuler le réglage de programmations, appuyez sur ←/→ pour choisir LISTE puis sur OK à l'étape 2. Pour plus de détails, reportez-vous à l'étape 3 dans "Vérification/modification/annulation de programmations" à la page 76.

Remarques

- Lors du réglage du programmeur sur la base des signaux VPS/PDC, introduisez les heures de début et de fin exactement comme indiqué dans le guide des programmes télévisés. Sinon, la fonction VPS/PDC ne marchera pas.
- Si le signal VPS/PDC est trop faible ou que la station émettrice ne transmet pas les signaux VPS/PDC, le magnétoscope démarrera l'enregistrement à l'heure programmée sans tenir compte de la fonction VPS/PDC.
- L'indicateur ☺ se met à clignoter dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur I/☺ alors qu'il n'y a pas de cassette dans le magnétoscope.
- La fonction VPS/PDC est automatiquement réglée sur NON pour l'enregistrement programmé d'un programme depuis la Set-Top Box.
- Il se peut que le nom de la chaîne n'apparaisse pas si le magnétoscope ne capte pas les signaux d'information relatifs au nom de la chaîne.

Lecture/recherche à différentes vitesses

Avant de commencer...

- Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l’emplacement des touches.

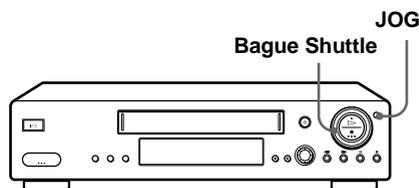
Options de lecture	Opération
Visualisation de l’image pendant l’avance rapide ou le rembobinage	En cours d’avance rapide, maintenez ►► FF/►► enfoncée. En cours de rembobinage, maintenez ◄◄ REW/◄◄ enfoncée.
Lecture à grande vitesse	<ul style="list-style-type: none"> • En cours de lecture, appuyez sur ►► FF ou ◄◄ REW <u>de la télécommande</u>. • En cours de lecture, maintenez ►► FF/►► ou ◄◄ REW/◄◄ enfoncée. Lorsque vous relâchez la touche, la lecture normale reprend.
Lecture à deux fois la vitesse normale	En cours de lecture, appuyez sur ×2.
Lecture au ralenti	En cours de lecture, appuyez sur ►► SLOW.
Lecture image par image	En cours de pause, appuyez sur ►► FF ou ◄◄ REW <u>de la télécommande</u> . Maintenez ►► FF ou ◄◄ REW enfoncée pour la lecture d’une image par seconde.
Rembobinage puis lecture	En mode d’arrêt, appuyez sur ▷ (lecture) <u>sur le magnétoscope</u> tout en maintenant ◄◄ enfoncée <u>sur le magnétoscope</u> .

Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ▷ PLAY.

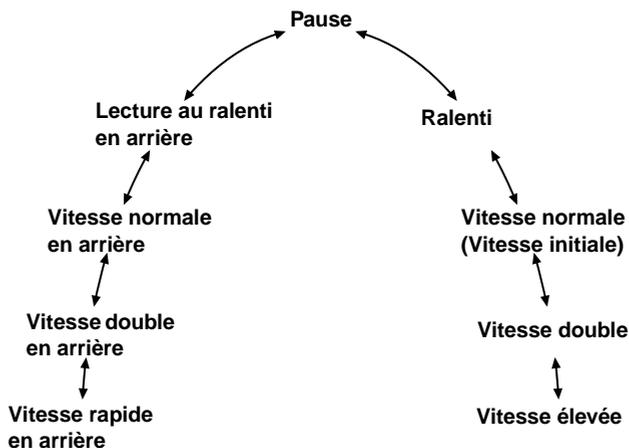
Utilisation de la bague Shuttle

La bague Shuttle vous permet d’exploiter une variété d’options de lecture. Il y a deux moyens d’utiliser la bague Shuttle, le mode normal et le mode Jog.



Pour utiliser la bague Shuttle en mode normal

En cours de lecture ou de pause, faites tourner la bague Shuttle dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Chaque modification de la position de la bague Shuttle modifie le mode de lecture de la façon suivante.



Pour utiliser la bague Shuttle en mode Jog

Utilisez ce mode pour une lecture image par image.

Appuyez sur JOG pour accéder au mode Jog. La touche JOG s'allume. Si vous modifiez le mode Jog en mode de lecture, la lecture est interrompue pour que vous puissiez visualiser une image fixe. Chaque modification de la position de la bague Shuttle fait avancer les images une par une. Pour faire reculer les images une à une, tournez la bague Shuttle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. La vitesse de défilement des images dépend de la vitesse à laquelle vous tournez la bague Shuttle.

Pour revenir au mode normal, appuyez de nouveau sur JOG. La touche JOG s'éteint.

Suggestion

- Ajustez l'image à l'aide des touches PROGRAM +/- du magnétoscope.
 - Des stries apparaissent lors de la lecture au ralenti.
 - Des bandes apparaissent en haut et en bas en mode de pause.
 - L'image tremble en mode de pause.
- Pour régler l'alignement sur la position centrale, appuyez simultanément sur les deux touches (+/-).

Remarques

- Le son est coupé pendant ces opérations.
- En mode LP, il se peut que des parasites apparaissent ou que des couleurs disparaissent.
- Si l'indicateur de lecture n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur, appuyez sur **[i+] DISPLAY**.

Réglage de la durée d'enregistrement

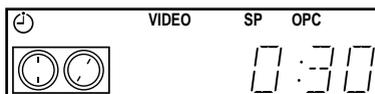
Après avoir lancé l'enregistrement de la manière normale, vous pouvez faire en sorte que le magnéscope s'arrête automatiquement après un laps de temps spécifié.

Avant de commencer...

- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes pour" l'emplacement des touches.

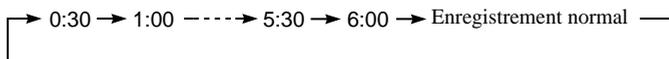
1 Pendant l'enregistrement, appuyez sur ● REC.

L'indicateur ☹ apparaît dans la fenêtre d'affichage.



2 Appuyez plusieurs fois sur ● REC pour régler la durée.

Chaque pression avance l'heure par incrément de 30 minutes.



Le compteur de bande diminue minute par minute jusqu'à 0:00, puis le magnéscope arrête l'enregistrement et se met automatiquement hors tension.

Pour augmenter la durée

Appuyez plusieurs fois sur ● REC pour régler la nouvelle durée.

Pour annuler la durée

Appuyez plusieurs fois sur ● REC jusqu'à ce que l'indicateur ☹ disparaisse et que le magnéscope soit revenu en mode d'enregistrement normal.

Pour arrêter l'enregistrement

Pour arrêter le magnéscope pendant l'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

Remarque

- Vous ne pouvez pas afficher la durée en cours de la cassette dans la fenêtre d'affichage lorsque vous programmez la durée d'enregistrement.

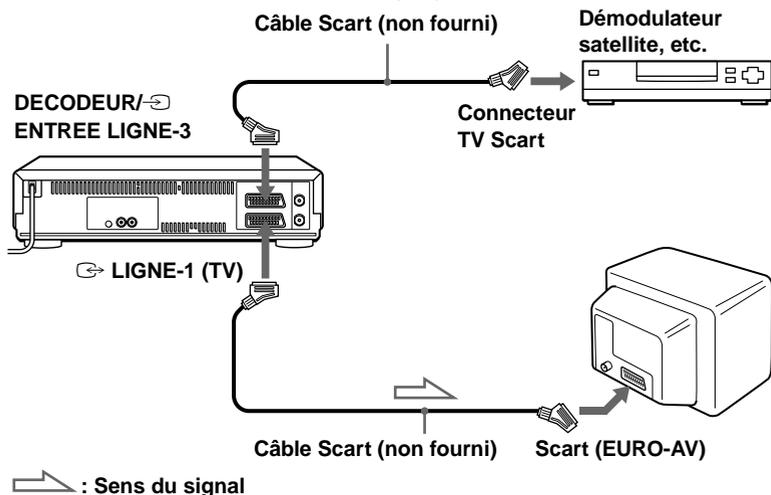
Enregistrement synchronisé

Vous pouvez régler le magnétochrome pour qu'il enregistre automatiquement les programmes venant d'appareils comme un démodulateur satellite par exemple, en raccordant cet appareil au connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3. L'appareil raccordé doit disposer d'une fonction de programmeur pour pouvoir bénéficier de cette fonction.

Lorsque l'appareil raccordé s'allume, le magnétochrome s'allume également automatiquement et commence l'enregistrement d'un programme via DECODEUR/ENTREE LIGNE-3.

Comment effectuer la connexion pour un enregistrement synchronisé

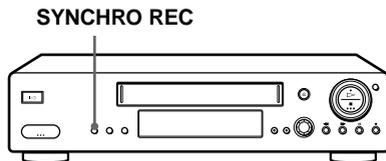
Raccordez le connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3 du magnétochrome au connecteur TV Scart du démodulateur satellite. Ensuite, raccordez le connecteur LIGNE-1 (TV) au téléviseur.



Enregistrement de programmes à l'aide de la fonction d'enregistrement synchronisé

Avant de commencer...

- Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure à la durée totale d'enregistrement.
- Mettez DECODEUR/LIGNE3 sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 (voir page 95).
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.



- 1 Appuyez sur INPUT SELECT ou PROG +/- de manière à afficher “L3” dans la fenêtre d’affichage.
- 2 Réglez le programmeur de l’appareil raccordé à l’heure correspondant au programme que vous désirez enregistrer, puis mettez-le hors tension.
- 3 Appuyez sur SP/LP pour sélectionner la vitesse de défilement de la bande.
- 4 Maintenez SYNCHRO REC pendant plus de deux secondes.

L’indicateur SYNCHRO apparaît dans la fenêtre d’affichage et le magnétoscope se met en attente d’enregistrement.

Le magnétoscope s’allume automatiquement et commence l’enregistrement lorsqu’il reçoit un signal d’entrée venant de l’équipement raccordé.

Le magnétoscope arrête automatiquement l’enregistrement lorsque la cassette arrive en fin de bande ou lorsque l’appareil raccordé s’arrête de transmettre un signal d’entrée.

Pour annuler la fonction d’enregistrement synchronisé

Appuyez sur SYNCHRO REC. L’indicateur SYNCHRO disparaît.

Pour arrêter l’enregistrement

Appuyez sur ■ STOP pendant l’enregistrement.

Remarques

- Il se peut que cette fonction ne marche pas avec certains types de démodulateurs satellite.
- Certains téléviseurs ou d’autres appareils dotés d’une fonction de programmation se mettront automatiquement hors tension si aucune opération n’est effectuée pendant un certain laps de temps. Dans ce cas, l’enregistrement synchronisé s’arrête également automatiquement.
- Lorsque l’appareil raccordé s’allume alors que l’indicateur SYNCHRO est affiché, l’enregistrement démarre automatiquement.
- Si les réglages du programmeur et de l’enregistrement synchronisé se chevauchent, le programme qui démarre le premier a priorité et l’enregistrement du second ne commence qu’à la fin du premier programme.
- La fonction de réglage automatique de l’horloge ne fonctionne pas pendant que le magnétoscope est en mode de veille d’enregistrement synchronisé.

Vérification/modification/annulation de programmations

Avant de commencer...

- Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

- 1 Appuyez sur I/O pour mettre le magnétoscope sous tension.
- 2 Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTES, puis appuyez sur OK.
- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTE DES PROGRAMMATIONS, puis appuyez sur OK :



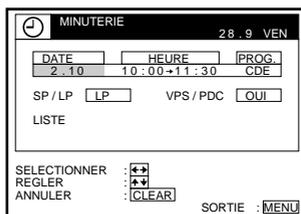
DATE	HEURE	PROG.	VEN.
AUBOURD.	19:00-20:00	35	SP
30.9	20:00-21:00	AAB	LP
2.10	10:00-11:30	CDE	LP
LUN-VEN	14:00-15:00	FGH	LP
DIM	6:30-7:00	IJK	SP
--	--	--	--

DRETOUR
SELECTIONNER : ← →
REGLER : ↑ ↓
ANNULER : CLEAR SORTIE : MENU

- Si vous désirez modifier ou annuler un réglage, passez à l'étape suivante.
- Si vous ne devez pas changer ou annuler les réglages, appuyez sur MENU, puis éteignez le magnétoscope pour revenir au mode d'enregistrement.

- 4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le réglage à modifier ou annuler, puis appuyez sur OK.

Le réglage sélectionné apparaît dans le menu MINUTERIE.



DATE	HEURE	PROG.
2.10	10:00-11:30	CDE

SP/LP LP VPS/PDC OUI

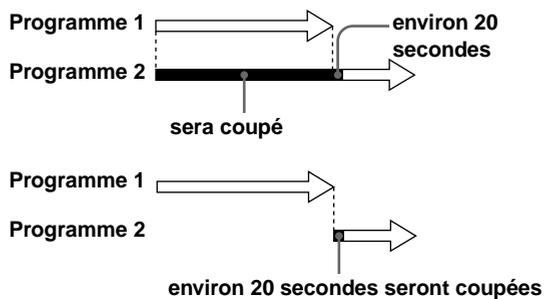
LISTE

SELECTIONNER : ← →
REGLER : ↑ ↓
ANNULER : CLEAR SORTIE : MENU

- 5 • Pour modifier le réglage, appuyez sur ←/→ pour mettre en évidence l'option que vous désirez modifier, et appuyez sur ↑/↓ pour le corriger.
 - Pour annuler le réglage, appuyez sur CLEAR.
 - 6 Appuyez sur MENU pour quitter le menu.
- S'il reste un réglage, éteignez le magnétoscope pour revenir au mode d'attente d'enregistrement.

Si des réglages se chevauchent

L'émission qui commence en premier a la priorité et l'enregistrement de la seconde émission ne commence qu'une fois que la première émission est terminée. Si les émissions doivent commencer en même temps, la première émission du qui apparaît en premier dans le menu a la priorité.



Suggestion

- A l'étape 6 ci-dessus, vous pouvez vérifier la LISTE DES PROGRAMMATIONS en sélectionnant LISTE et en appuyant sur OK. Appuyez sur MENU pour quitter la LISTE DES PROGRAMMATIONS.

Enregistrement stéréo et de programmes bilingues

Dans le système ZWEITON (stéréo allemande)

Ce magnétoscope capte et enregistre les programmes stéréo et bilingues sur la base du système ZWEITON. Lorsqu'un programme stéréo ou bilingue est capté, l'indicateur STEREO apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour sélectionner un son bilingue pendant l'enregistrement

Appuyez sur AUDIO MONITOR pour sélectionner le son souhaité.

Pour écouter	Affichage à l'écran	Fenêtre d'affichage
Principal	PRINCIPALE	STEREO
Auxiliaire	SECONDAIRE	STEREO
Principal et auxiliaire	PRINCIP./SEC	STEREO

Dans le système NICAM (SLV-X9E uniquement)

Ce magnétoscope capte et enregistre les programmes stéréo et bilingues sur la base du système NICAM (l'indicateur NICAM apparaît). Lorsqu'un programme stéréo ou bilingue est capté, l'indicateur STEREO apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour enregistrer un programme NICAM, SON HIFI dans le menu OPTIONS-1 doit être mis sur NICAM (réglage initial). Pour vérifier le réglage de menu, voir pages 95 pour plus de détails.

Pour sélectionner un son pendant l'enregistrement

Appuyez sur AUDIO MONITOR pour sélectionner le son que vous désirez.

Programmes stéréo

Pour écouter	Affichage à l'écran	Fenêtre d'affichage
Stéréo	STEREO	STEREO
Son standard*	Pas d'indicateur	Pas d'indicateur

* Habituellement, le son mélangé des canaux gauche et droit (mono)

Programmes bilingues

Pour écouter	Affichage à l'écran	Fenêtre d'affichage
Principal	PRINCIPALE	STEREO
Auxiliaire	SECONDAIRE	STEREO
Principal et auxiliaire	PRINCIP/SEC	STEREO
Son standard*	Pas d'indicateur	Pas d'indicateur

* Habituellement, le son principal (mono)

Sélection du son en cours de lecture

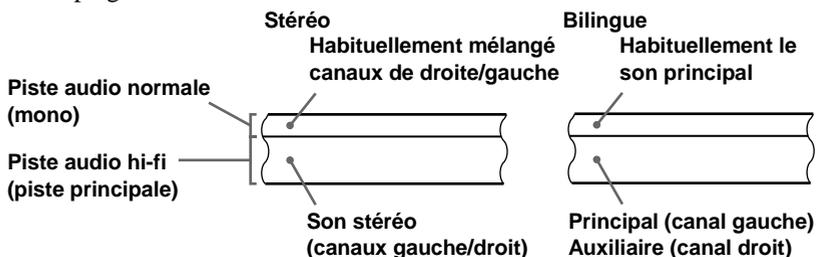
Appuyez sur AUDIO MONITOR pour sélectionner le son souhaité.

Pour écouter	Affichage à l'écran	Fenêtre d'affichage
Stéréo/principal et auxiliaire (canaux de droite et gauche)	STEREO	STEREO
Canal de gauche/principal	CANAL G	STEREO
Canal de droit/auxiliaire	CANAL D	STEREO
Son standard	Pas d'indicateur	Pas d'indicateur

Autres opérations

Comment le son est-il enregistré sur une cassette vidéo?

Le magnéscope enregistre le son sur deux pistes distinctes. Le son hi-fi est enregistré sur la plage principale avec l'image. Le son mono est enregistré sur la plage audio normale sur le bord de la bande.



suite

Remarques

- Pour écouter des sons de lecture en stéréo, vous devez utiliser les connexions Scart ou SORTIE AUDIO.
 - Lorsque vous lisez une bande enregistrée en mode monophonique, le son est lu en mode monophonique, indépendamment du réglage AUDIO MONITOR.
 - Si la touche AUDIO MONITOR ne fonctionne pas, vérifiez que MIX AUDIO dans le menu OPTIONS-1 est mis sur NON (voir page 95).
 - Si SON HIFI* est mis sur STANDARD, le son standard sera enregistré sur les pistes audio hi-fi et normale. Une pression sur AUDIO MONITOR ne changera pas le son.
- * SLV-X9E uniquement

Recherche à l'aide de la fonction Smart Search

Si vous enregistrez plusieurs émissions sur une cassette, vous pouvez utiliser la fonction Smart Search (Recherche intelligente) pour contrôler ce qui a été enregistré sur la cassette. Vous pouvez consulter des informations telles que la date, l'heure et le numéro des chaînes enregistrées. Vous pouvez aussi directement démarrer la lecture de l'émission sélectionnée via l'écran SMART SEARCH.

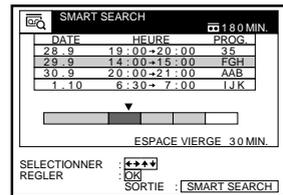
Toutes les émissions sont énumérées à l'écran, quel que soit le mode d'enregistrement de l'émission.

Pour stocker des informations de programme, voir "Stockage d'informations relatives aux programmes" à la page 83. Si vous éjectez la cassette avant de stocker les informations, celles-ci seront effacées.

Avant de commencer...

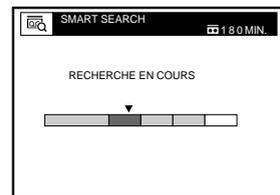
- Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

- 1 Après l'enregistrement, appuyez sur I/⏻ pour mettre le magnétoscope sous tension.
- 2 Appuyez sur SMART SEARCH.
- 3 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le programme que vous voulez visionner.



- 4 Appuyez sur OK.

Le magnétoscope entame la recherche et la lecture démarre automatiquement à partir du début de l'émission sélectionnée.



Pour arrêter la recherche

Appuyez sur ■ STOP.

Pour quitter l'écran SMART SEARCH

Appuyez sur MENU.

Stockage, recherche et suppression d'informations relatives aux programmes (Smart Search Plus)

Vous pouvez enregistrer des informations relatives aux programmes, par exemple la date et l'heure d'enregistrement, et la position du programme, pour maximum quatre cassettes. Vous pouvez sélectionner un programme et commencer la lecture en rappelant les informations directement depuis l'écran Smart Search Plus.

Stockage d'informations relatives aux programmes

Vous pouvez enregistrer des informations relatives aux programmes pour maximum quatre cassettes. Avant d'enregistrer un programme, sélectionnez un numéro de banque de mémoire sur la liste de l'écran SMART SEARCH.

L'appareil ne peut pas établir de correspondance entre les numéros de banque de mémoire et les cassettes. Notez le numéro et la cassette.

Avant de commencer...

- Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

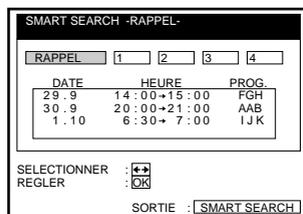
1 Insérez la cassette à enregistrer.

Le magnéscope se met automatiquement sous tension.

2 Appuyez sur SMART SEARCH.

L'écran SMART SEARCH -RAPPEL- apparaît.

RAPPEL est mis en surbrillance et les données pour la dernière cassette utilisée pour enregistrer les programmes apparaissent.



3 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner le numéro de banque de mémoire.

Notez le numéro de la banque de mémoire sur la cassette.

Pour annuler l'opération, appuyez sur SMART SEARCH.



4 Appuyez sur OK.

5 Lancez l'enregistrement.

Les informations concernant le programme enregistré seront stockées dans la mémoire sélectionnée.

suite

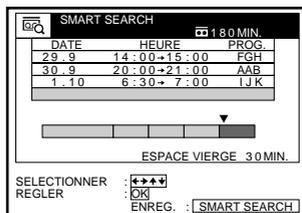
Remarque

- L'écran SMART SEARCH ne s'affiche pas avant le début de l'enregistrement et le stockage des informations de programme quand vous appuyez sur SMART SEARCH.

Pour affecter un numéro de mémoire après un enregistrement

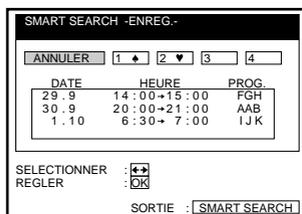
Après l'enregistrement d'un programme, vous pouvez stocker les informations de programme sur une nouvelle mémoire avant d'éjecter la cassette. Il est impossible d'ajouter la mémoire au numéro de banque de mémoire existant. Pour stocker la mémoire comme une mémoire supplémentaire, sélectionnez le numéro de banque de mémoire au préalable.

- 1 Appuyez sur I/O pour mettre le magnétoscope sous tension.
- 2 Appuyez sur SMART SEARCH.



- 3 Appuyez de nouveau sur SMART SEARCH.

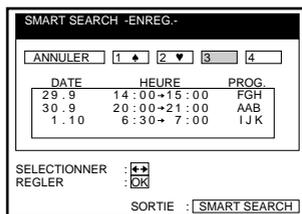
L'écran SMART SEARCH -ENREG. - apparaît.



- 4 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner le numéro de banque de mémoire.

Sélectionnez le numéro de la banque de mémoire ne contenant aucune information ou de la banque de mémoire à supprimer.

Pour annuler l'opération, sélectionnez ANNULER.



- 5 Appuyez sur OK.

Pour quitter l'écran SMART SEARCH

Appuyez sur SMART SEARCH.

Remarque

- Si vous sélectionnez un numéro contenant déjà des programmes, les informations de programme existantes sont effacées et les nouvelles informations sont mémorisées.

Recherche d'informations relatives au programme, mémorisées sur le numéro de banque de mémoire

Vous pouvez commencer la lecture du programme enregistré après avoir appelé informations relatives au programme depuis les quatre numéros de banque de mémoire.

Avant de commencer...

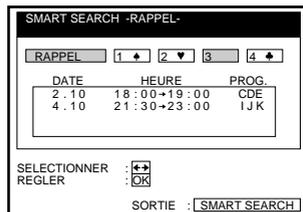
- Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

1 Insérez la cassette pour laquelle vous voulez utiliser le numéro de banque de mémoire.

Le magnétoscope se met automatiquement sous tension.

2 Appuyez sur SMART SEARCH.

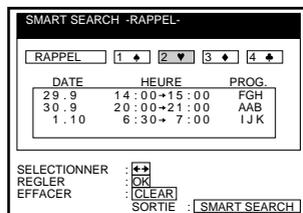
L'écran SMART SEARCH -RAPPEL- apparaît.



3 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner le numéro de banque de mémoire pour la cassette insérée.

Les informations relatives au programme contenues dans la banque de mémoire sélectionnée apparaissent.

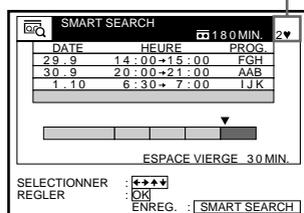
Lorsque vous sélectionnez le mauvais numéro de banque de mémoire, éjectez la cassette et recommencez l'opération à partir de l'étape 1.



4 Appuyez sur OK.

Le numéro de la banque de mémoire sélectionnée apparaît sur l'écran SMART SEARCH.

Numéro de banque de mémoire



5 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le programme que vous souhaitez visionner.

6 Appuyez sur OK.

Le magnétoscope lance la recherche et la lecture démarre automatiquement à partir du début de l'émission sélectionnée.

Pour arrêter la recherche

Appuyez sur ■ STOP.

Pour quitter l'écran SMART SEARCH

Appuyez sur SMART SEARCH.

Rappel des informations de programme les plus récentes

Les informations de programme qui ne sont pas enregistrées dans un des numéros de banque de mémoire sont effacées lorsque la cassette est éjectée. La banque de mémoire RAPPEL stocke temporairement les informations de programme concernant la dernière cassette utilisée pour l'enregistrement, au cas où celle-ci est éjectée par erreur.

Si vous réinsérez à l'étape 1 la cassette que vous avez éjectée par erreur, puis que vous sélectionnez RAPPEL à l'étape 3, les données pour la dernière cassette utilisée pour enregistrer les programmes apparaissent. Appuyez sur OK et les dernières informations apparaîtront dans l'écran SMART SEARCH. Vous pouvez ajouter de nouvelles informations sur cette liste de programmes. Vous trouverez une explication de l'affichage des informations de programme sans utilisation des banques de mémoire à la page 81.

Si vous voulez effacer les informations les plus récentes dans la banque de mémoire RAPPEL, appuyez sur la touche SMART SEARCH au lieu de la touche OK à l'étape 3 puis fermez l'écran SMART SEARCH. Les nouvelles informations remplacent toutes les informations précédemment stockées dans la banque de mémoire RAPPEL.

Remarques

- Lorsque vous insérez une cassette non répertoriée sur la banque de mémoire, vous ne pouvez pas effectuer de recherche sur le programme enregistré.
- Si vous quittez l'écran SMART SEARCH alors qu'un numéro de banque de mémoire ne contenant pas d'informations de programme est sélectionné, l'écran SMART SEARCH ne s'affiche pas quand vous appuyez sur SMART SEARCH.

Suppression d'informations de programme

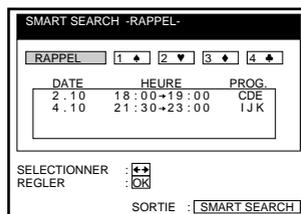
Vous pouvez supprimer les informations relatives au programme stockées dans un numéro de mémoire.

Avant de commencer...

- Mettez le magnéscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.

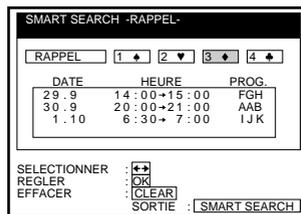
1 Appuyez sur SMART SEARCH.

L'écran SMART SEARCH -RAPPEL- apparaît.



2 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner le numéro de banque de mémoire à supprimer.

Les informations relatives au programme contenues dans la banque de mémoire sélectionnée apparaissent. Vérifiez les informations avant de les supprimer.



3 Appuyez sur CLEAR.

Les informations relatives au programme sont supprimées.



4 Appuyez sur SMART SEARCH.

L'écran SMART SEARCH disparaît.

Remarque

- Il n'est pas possible de restaurer ni d'utiliser les informations supprimées.

A propos du mode de démonstration

La fonction Smart Search Plus possède un mode de démonstration permettant à l'utilisateur, par exemple à un vendeur, d'afficher automatiquement les écrans Smart Search Plus.

Pour activer le mode de démonstration

Le magnéscope étant sous tension, maintenez les touches ■ (arrêt) et ☰ (éjection) du magnéscope enfoncées pendant quelques secondes. La démonstration commence et les quatre types d'écran Smart Search Plus sont affichés alternativement. Si vous utilisez le magnéscope, le mode de démonstration s'arrête temporairement. Après environ 5 minutes, la démonstration recommence.

Pour annuler le mode de démonstration

Le magnétoSCOPE étant tension, maintenez les touches ■ (arrêt) et ≡ (éjection) du magnétoSCOPE enfoncées pendant quelques secondes. Vous pouvez également annuler le mode de démonstration si vous mettez l'appareil hors tension et le débranchez.

Recherche à l'aide de la fonction d'index

Le magnétoSCOPE marque automatiquement la cassette d'un signal audio à l'endroit où commence chaque enregistrement. Utilisez ces signaux comme références pour rechercher un enregistrement spécifique.

1 Insérez une cassette indexée dans le magnétoSCOPE.

2 Appuyez sur **⏮/⏭** INDEX SEARCH.

- Pour effectuer une recherche vers l'avant, appuyez sur **⏭** INDEX SEARCH.
- Pour rechercher vers l'arrière, appuyez sur **⏮** INDEX SEARCH.



INDEX
RECHERCHE

Le magnétoSCOPE lance la recherche et la lecture commence automatiquement à partir de ce point.

Pour arrêter la recherche

Appuyez sur **■** STOP.

Remarques

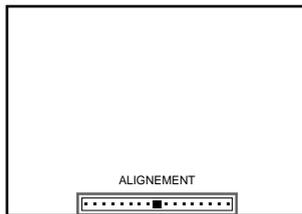
- Aucun signal d'indexation n'est ajouté lorsque l'enregistrement recommence après une pause d'enregistrement. Cependant, un nouveau signal d'indexation sera ajouté si vous changez de position de programme au cours de la pause d'enregistrement.
- Lorsque vous appuyez sur **⏮** INDEX SEARCH, s'il n'y a rien d'enregistré avant le signal d'index sélectionné, il se peut que la lecture ne démarre pas exactement au signal d'index.

Réglage de l'image

Réglage de l'alignement

Bien que le magnétoscope règle automatiquement l'alignement pendant la lecture d'une cassette (l'indicateur  clignote dans la fenêtre d'affichage, puis s'éteint), il est possible que des distorsions se produisent si la cassette a été enregistrée dans de mauvaises conditions. Dans ce cas, réglez l'alignement manuellement.

En cours de lecture, appuyez sur PROGRAM +/- sur le magnétoscope pour afficher le compteur d'alignement. Les distorsions doivent disparaître lorsque vous appuyez sur l'une des deux touches (l'indicateur  s'allume). Pour réactiver le réglage automatique de l'alignement, éjectez la cassette et réintroduisez-la.



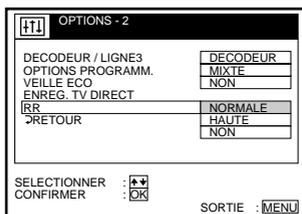
Compteur d'alignement

A propos de la fonction de régénérateur de réalité (RR)

La fonction de régénérateur de réalité restaure automatiquement la qualité originale de l'image en cours de lecture.

Pour utiliser la fonction de régénérateur de réalité (RR)

- 1 Appuyez sur MENU, sélectionnez OPTIONS, puis appuyez sur OK.
- 2 Appuyez sur  pour mettre en évidence OPTIONS-2, puis appuyez sur OK.
- 3 Appuyez sur  pour mettre en évidence RR, puis appuyez sur OK.



- 4 Appuyez sur  pour régler RR sur NORMALE ou HAUTE, puis appuyez sur OK.

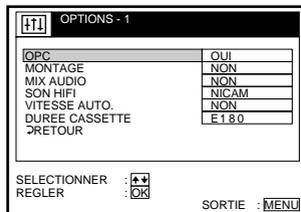
L'indicateur RR s'allume dans la fenêtre d'affichage.

- 5 Appuyez sur MENU pour revenir à l'écran d'origine.

Pour le désactiver, sélectionnez NON à l'étape 3. L'indicateur RR s'éteint dans la fenêtre d'affichage.

A propos de la fonction de contrôle optimale de l'image (OPC)

La fonction de contrôle optimal de l'image (Optimum Picture Control — OPC) améliore automatiquement la qualité de l'image de lecture et d'enregistrement en réglant le magnétoscope suivant l'état des têtes vidéo et de la bande magnétique. Pour garantir une meilleure qualité d'image, nous vous recommandons de mettre OPC sur OUI dans le menu OPTIONS-1 (l'indicateur OPC doit s'allumer dans la fenêtre d'affichage). Pour plus de détails, voir pages 94.



Lecture OPC

La fonction OPC opère automatiquement sur tous les types de cassettes, y compris des cassettes de location et des cassettes non enregistrées avec la fonction OPC.

Enregistrement OPC

Chaque fois que vous introduisez une cassette et que vous démarrez l'enregistrement pour la première fois, le magnétoscope se règle sur le type de bande magnétique à l'aide de la fonction OPC (l'indicateur OPC clignote rapidement). Ce réglage est conservé jusqu'à l'éjection de la cassette.

Pour désactiver la fonction OPC

Mettez OPC sur NON dans le menu OPTIONS-1. L'indicateur OPC disparaît de la fenêtre d'affichage.

Suggestion

- Pour régler l'alignement sur la position centrale, appuyez simultanément sur les touches PROGRAM + et – du magnétoscope.

Remarques

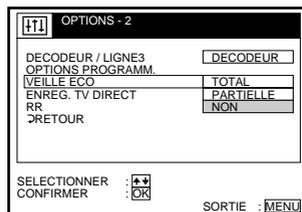
- Vous pouvez régler l'alignement pour une cassette enregistrée suivant le système NTSC, mais l'indicateur d'alignement ne sera pas affiché.
- Avec la fonction de Vitesse de défilement automatique de bande activée, la fonction OPC ne sera opérante qu'en mode SP. Si la vitesse de la bande passe automatiquement de SP à LP, la fonction OPC se désactive. Si, toutefois, l'intégralité du programme est enregistrée en mode LP, la fonction OPC sera opérante.
- Un délai d'environ dix secondes s'écoule avant que le magnétoscope ne démarre effectivement l'enregistrement, pendant lequel il analyse la bande. Pour éviter ce retard, mettez d'abord le magnétoscope en mode de pause d'enregistrement (l'indicateur OPC clignote lentement) et appuyez sur ● REC pour que le magnétoscope analyse la bande (l'indicateur OPC clignote rapidement) et repasse en mode de pause d'enregistrement. Une fois que l'indicateur OPC s'arrête de clignoter, appuyez sur ■ PAUSE pour commencer l'enregistrement immédiatement.

Si vous désirez commencer l'enregistrement rapidement sans utiliser la fonction OPC, mettez d'abord le magnétoscope en mode de pause d'enregistrement (l'indicateur OPC clignote lentement) et appuyez de nouveau sur ■ PAUSE pour lancer l'enregistrement.

Réduction de la consommation électrique du magnétoscope

Vous pouvez éteindre les indicateurs de la fenêtre d'affichage lorsque le magnétoscope est en mode de veille pour économiser l'énergie.

- 1 Appuyez sur MENU, sélectionnez OPTIONS, puis appuyez sur OK.
- 2 Appuyez sur **↑/↓** pour mettre en évidence OPTIONS-2, puis appuyez sur OK.
- 3 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner VEILLE ECO, puis appuyez sur OK.



- 4 Appuyez sur **↑/↓** pour mettre l'option en évidence, puis appuyez sur OK.
 - TOTAL pour réduire la consommation électrique au minimum
 - PARTIELLE pour économiser l'énergie
- 5 Appuyez sur MENU pour revenir à l'écran d'origine.

Pour activer les indicateurs de la fenêtre d'affichage

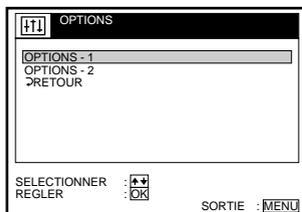
Mettez VEILLE ECO sur NON à l'étape 4.

Remarques

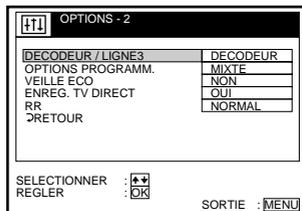
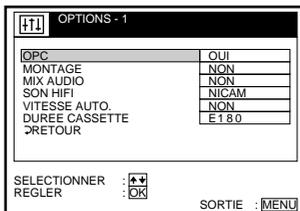
- Lorsque le magnétoscope est en attente d'enregistrement, les indicateurs de la fenêtre d'affichage restent allumés, même si VEILLE ECO est réglé sur TOTAL ou PARTIELLE.
- Si VEILLE ECO est réglé sur TOTAL, vous ne pouvez pas regarder ou enregistrer de programmes depuis votre décodeur TV-PAYANTE/Canal Plus ou la Set-Top Box en mode de veille (voir page 96).

Modification des options de menu

- 1 Appuyez sur MENU, sélectionnez OPTIONS, puis appuyez sur OK.



- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence OPTIONS-1 ou OPTIONS-2, puis appuyez sur OK.



- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'option, puis appuyez sur OK.
- 4 Appuyez sur ↑/↓ pour modifier le réglage, puis appuyez sur OK.
- 5 Appuyez sur MENU pour revenir à l'écran d'origine.

Choix de menu

Les réglages initiaux sont indiqués en caractère gras.

OPTIONS-1

Option de menu	Régler cette option sur
OPC	<ul style="list-style-type: none"> • OUI pour activer la fonction OPC (contrôle optimal de l'image) et améliorer la qualité de l'image. • NON pour désactiver la fonction OPC.
MONTAGE	<ul style="list-style-type: none"> • OUI pour minimiser la détérioration de l'image en cours de montage. • NON pour désactiver MONTAGE.

Option de menu	Régler cette option sur
MIX AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> • OUI pour écouter les pistes audio hi-fi et normale en même temps. La touche AUDIO MONITOR ne fonctionnera pas. • NON pour écouter les pistes audio hi-fi et normale séparément. Sélectionnez le son à l'aide de la touche AUDIO MONITOR. <p>Si vous appuyez sur ▲ EJECT, MIX AUDIO sera remis sur NON. Pour plus de détails, voir page 80.</p>
SON HIFI*	<ul style="list-style-type: none"> • NICAM pour enregistrer des programmes NICAM sur la piste audio hi-fi. • STANDARD pour enregistrer le son standard sur la piste audio hi-fi. <p>Pour plus de détails, voir page 78.</p>
VITESSE AUTO.	<ul style="list-style-type: none"> • OUI pour faire passer automatiquement la vitesse de défilement de la bande en mode LP lors d'un enregistrement programmé quand la longueur de bande restante devient inférieure à la durée d'enregistrement. Pour que VITESSE AUTO. fonctionne correctement, le réglage DUREE CASSETTE doit être précis. • NON pour conserver la vitesse de bande programmée.
DUREE CASSETTE	<ul style="list-style-type: none"> • E180 pour utiliser une cassette de type E-180 ou plus courte. • E195 pour utiliser une cassette de type E-195. • E240 pour utiliser une cassette de type E-240. • E300 pour utiliser une cassette de type E-300.

OPTIONS-2

Option de menu	Régler cette option sur
DECODEUR/ LIGNE3	<ul style="list-style-type: none"> • DECODEUR pour utiliser le connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3 comme connecteur du décodeur TV-PAYANTE/Canal Plus. • LIGNE3 pour utiliser le connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3 comme connecteur d'entrée de ligne.
OPTIONS PROGRAMM.	<ul style="list-style-type: none"> • MIXTE pour afficher le menu METHODE DE PROGRAMMATION permettant de sélectionner NORMALE ou SHOWVIEW lorsque vous appuyez sur la touche ⊖ TIMER. • NORMALE pour afficher le menu MINUTERIE lorsque vous appuyez sur la touche ⊖ TIMER. • SHOWVIEW pour afficher le menu SHOWVIEW lorsque vous appuyez sur la touche ⊖ TIMER. <p>Pour plus de détails, voir pages 62 et 67.</p>

Option de menu	Régler cette option sur
VEILLE ECO	<ul style="list-style-type: none"> • TOTAL pour éteindre les indicateurs de la fenêtre d'affichage lorsque le magnétoscope est en mode de veille pour économiser l'énergie. Pour utiliser la STB (page 17), la fonction Ligne passante (page 19) ou le décodeur (page 46), sélectionnez PARTIELLE ou NON. • PARTIELLE pour éteindre les indicateurs de la fenêtre d'affichage pour économiser l'énergie du magnétoscope. • NON pour activer les indicateurs dans la fenêtre d'affichage lorsque le magnétoscope se trouve en mode de veille.
ENREG. TV DIRECT	<ul style="list-style-type: none"> • OUI pour activer la fonction d'enregistrement direct du téléviseur. • NON pour la désactiver.
RR	<ul style="list-style-type: none"> • NORMALE pour une utilisation normale quotidienne. • HAUTE pour des bandes usées telles que les cassettes de location. Sélectionnez cette option lorsque NORMALE n'améliore pas la qualité de l'image. • NON pour désactiver la fonction RR.

Remarques

- Lorsque le magnétoscope est en attente d'enregistrement, les indicateurs de la fenêtre d'affichage restent allumés, même si VEILLE ECO est réglé sur TOTAL ou PARTIELLE.
- Lorsque l'option MONTAGE est activée (OUI), la fonction OPC n'est pas disponible.

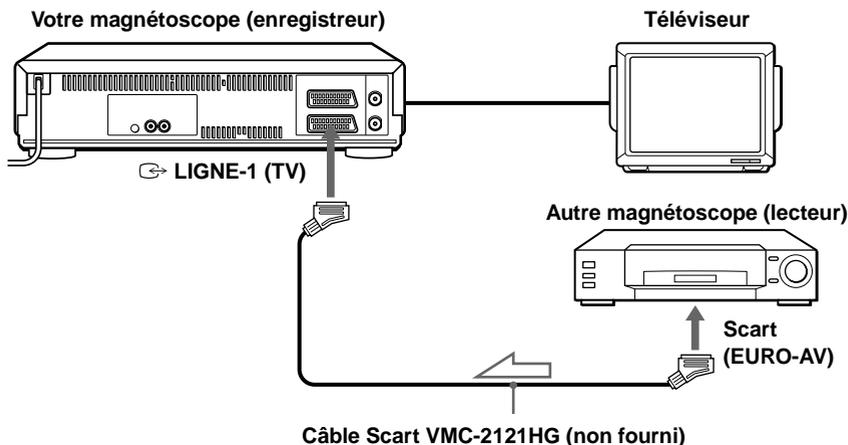
* SLV-X9E uniquement

Raccordement à un magnétoscope ou à un système stéréo

Comment effectuer le raccordement pour enregistrer sur ce magnétoscope

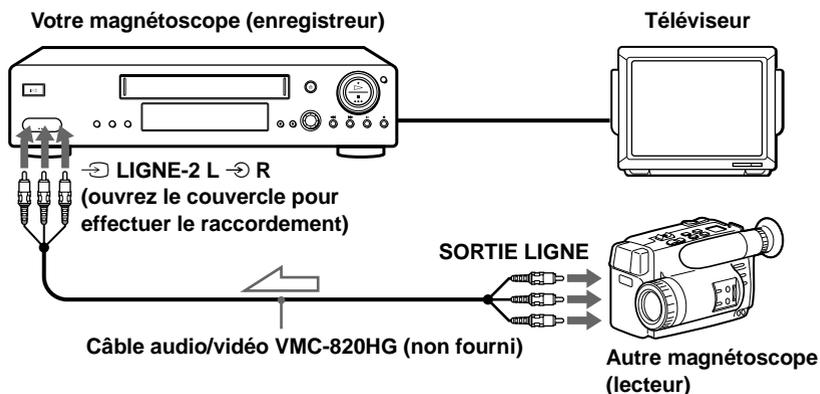
Raccordez les sorties de ligne de l'autre magnétoscope au connecteur ENTREE LIGNE ou aux prises de ce magnétoscope. Reportez-vous aux exemples A à C et choisissez la connexion qui correspond le mieux à votre magnétoscope.

Exemple A



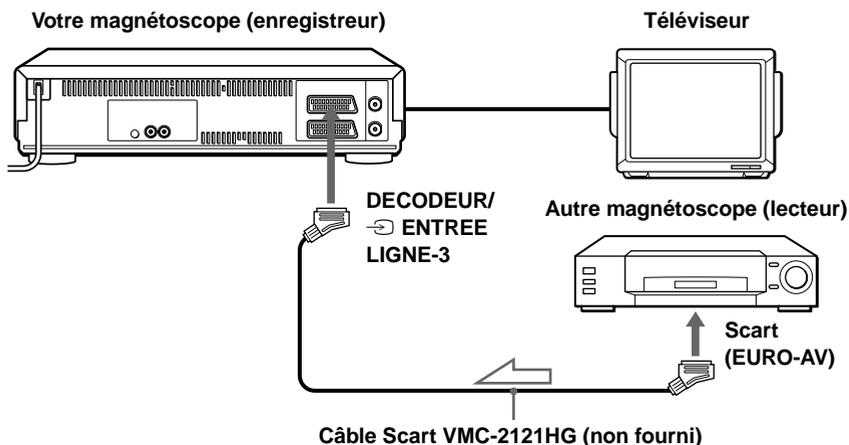
: Sens du signal

Exemple B



: Sens du signal

Exemple C



 : Sens du signal

Comment effectuer le raccordement à un système stéréo

Raccordez les prises \rightarrow LIGNE-2 L \rightarrow R de ce magnétoscope aux prises de sortie audio du système stéréo à l'aide du câble audio RK-C510HG (non fourni).

Remarques

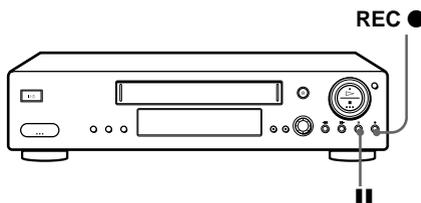
- Branchez les fiches sur les prises identifiées par la même couleur.
- Si votre autre magnétoscope est du type monaural, ne branchez pas les fiches rouges.
- Si vous connectez ce magnétoscope à la fois aux prises ENTREE LIGNE et SORTIE LIGNE de l'autre magnétoscope, sélectionnez correctement l'entrée afin d'éviter tout bourdonnement.
- Si l'autre magnétoscope ne comporte pas de connecteur Scart (EURO-AV), utilisez plutôt le câble VMC-2106HG et raccordez le câble aux prises de sortie de ligne de l'autre magnétoscope.
- Lorsque vous raccordez un autre magnétoscope au connecteur DECODEUR/ ENTREE LIGNE-3, mettez DECODEUR/LIGNE3 sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2.

Montage de base

Lors d'un enregistrement sur ce magnéto

Avant de commencer le montage

- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Appuyez sur INPUT SELECT pour afficher la ligne raccordée dans la fenêtre d'affichage.
- Appuyez sur SP/LP pour sélectionner la vitesse de la bande (SP ou LP).
- Sur ce magnéto, mettez MONTAGE sur OUI dans le menu OPTIONS-1. Si l'autre magnéto dispose d'une fonction similaire, mettez-le également sous tension.



- 1** Introduisez une cassette source ayant sa languette de protection cassée dans l'autre magnéto (lecteur). Cherchez le point de départ de la lecture et mettez le magnéto en mode de pause de lecture.
- 2** Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place dans ce magnéto (enregistreur). Recherchez le point de départ d'enregistrement et appuyez sur **||** (pause) pour mettre le magnéto en mode de pause de lecture.
- 3** Appuyez sur la touche REC ● de ce magnéto et mettez-le en mode de pause d'enregistrement.
- 4** Pour lancer le montage, appuyez simultanément sur les touches **||** (pause) des deux magnétos.

Pour arrêter le montage

Appuyez sur les touches **■** (arrêt) des deux magnétos.

Suggestion

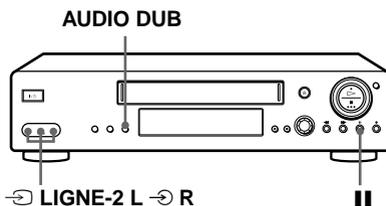
- Pour éliminer des scènes non souhaitées pendant le montage, appuyez sur **||** (pause) de ce magnéto lorsqu'une scène non souhaitée commence. Lorsqu'elle se termine, appuyez de nouveau sur **||** (pause) pour reprendre l'enregistrement.

Remarque

- Si vous débutez le montage en suivant la procédure décrite ci-dessus, le magnéto ne débutera pas l'enregistrement en utilisant la fonction OPC. Pour enregistrer une cassette avec la fonction OPC, appuyez de nouveau sur REC ● au cours de la pause d'enregistrement (étape 3) afin que le magnéto analyse la cassette. Ensuite, appuyez sur **||** (pause) après que l'indicateur OPC a cessé de clignoter pour commencer l'enregistrement. Si vous appuyez sur **||** (pause) avant que l'indicateur OPC n'ait fini de clignoter, la fonction OPC est annulée.

Doublage audio

Cette caractéristique vous permet d'enregistrer sur la piste audio normale. Le son monaural précédemment enregistré est remplacé pendant que le son hi-fi d'origine reste inchangé. Utilisez cette caractéristique pour ajouter un commentaire sur une bande que vous avez enregistrée avec un caméscope.



Avant de commencer...

- Ouvrez le couvercle des \Leftrightarrow LIGNE-2 L \Leftrightarrow R du panneau avant et raccordez la source de lecture.
- Mettez le téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

- 1** Introduisez une cassette source dans votre système stéréo (ou votre magnétoSCOPE de lecture). Recherchez le point de départ de lecture et mettez la pause.
- 2** Introduisez une cassette préenregistrée avec sa languette de protection en place dans ce magnétoSCOPE (enregistreur). Recherchez le début de la section à remplacer et appuyez sur **II** (pause).
Le magnétoSCOPE passe en mode de pause.
- 3** Appuyez sur AUDIO DUB.
Le numéro de la chaîne devient "L2", et l'indicateur \ominus apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 4** Pour lancer le montage, appuyez simultanément sur les touches **II** (pause) de ce magnétoSCOPE et du système stéréo.
Après avoir utilisé cette caractéristique, le son en mode de lecture est automatiquement réglé en mono.

Pour arrêter le montage

Appuyez sur la touche **■** (arrêt) de ce magnétoSCOPE et sur le système stéréo (ou l'autre magnétoSCOPE).

Pour écouter le son hi-fi et normal

Mettez MIX AUDIO sur OUI dans le menu OPTIONS-1 (voir page 95). Utilisez cette fonction pour écouter le son doublé sur le son hi-fi original. Lorsque MIX AUDIO est mis sur OUI, la touche AUDIO MONITOR ne fonctionne pas.

N'oubliez pas de remettre MIX AUDIO sur NON après avoir écouté la cassette.

Remarque

- Si vous éjectez la cassette ou mettez le magnéscope hors tension, MIX AUDIO est automatiquement mis sur NON.

Guide de dépannage

Si vous avez des questions ou des problèmes qui ne sont pas traités dans ce qui suit, consultez votre centre de service après-vente Sony le plus proche.

	Symptôme	Remède
Alimentation	Le commutateur I/⏻ (marche/veille) ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.
	Le magnétoscope est sous tension, mais il ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> De l'humidité ou de la condensation s'est formée. Mettez le magnétoscope hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et laissez le magnétoscope sécher pendant au moins trois heures.
	Le magnétoscope est raccordé, mais la fenêtre d'affichage reste sombre.	<ul style="list-style-type: none"> Mettez VEILLE ECO sur NON dans le menu OPTIONS-2 (voir page 96).
Horloge	L'horloge s'est arrêtée et "–: – –" apparaît dans la fenêtre d'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> L'horloge s'arrête si le magnétoscope est déconnecté de la source d'alimentation secteur pendant plus d'une heure. Répétez la procédure de réglage de l'horloge (et du programmeur).
Lecture	L'image lue n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur le canal vidéo. Si vous utilisez un moniteur, mettez-le en mode d'entrée vidéo. Si le magnétoscope est raccordé au téléviseur au moyen du câble Scart, assurez-vous que l'indicateur VIDEO est allumé dans la fenêtre d'affichage. Utilisez la touche  TV/VIDEO de la télécommande pour allumer l'indicateur VIDEO.

	Symptôme	Remède
Lecture	L'image n'est pas claire.	<ul style="list-style-type: none"> • Si votre téléviseur est raccordé au magnétoscope avec les câbles Scart et d'antenne, assurez-vous que le canal RF est réglé sur OFF (voir page 22). • Il se peut que des émissions existantes interfèrent avec le magnétoscope. Réglez à nouveau la sortie du canal RF de votre magnétoscope. • Ajustez l'alignement à l'aide des touches PROGRAM +/- <u>du magnétoscope</u>. • Les têtes vidéo sont encrassées (voir la dernière page du Guide de dépannage). Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette de nettoyage pour têtes vidéo Sony T-25CLD, E-25CLDR ou T-25CLW. Si ces cassettes de nettoyage ne sont pas disponibles dans votre région, faites nettoyer les têtes vidéo dans un centre de service après-vente Sony (des frais standard vous seront facturés). N'utilisez pas de cassettes de nettoyage autres que les cassettes Sony. Ces cassettes peuvent en effet endommager les têtes vidéo. • Il se peut que les têtes vidéo doivent être remplacées. Consultez un centre de service après-vente Sony pour plus d'informations.
	L'image défile verticalement en mode de recherche d'image.	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez la commande de positionnement vertical du téléviseur ou du moniteur.
	L'image n'est pas accompagnée de son.	<ul style="list-style-type: none"> • La cassette est défectueuse. • Si vous avez réalisé les connexions A/V, vérifiez la connexion du câble audio.
	Le son est instable ou présente un écho.	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous reproduisez une cassette dont le même son a été enregistré sur les pistes audio hi-fi et normale à la fois, assurez-vous que MIX AUDIO dans le menu OPTIONS-1 est mis sur NON (voir page 95).
	Le son de la cassette enregistrée avec le magnétoscope n'est pas en stéréo ou l'indicateur STEREO clignote dans la fenêtre d'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> • Réglage de l'alignement. • Les têtes vidéo sont encrassées. Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette de nettoyage pour têtes vidéo Sony T-25CLD, E-25CLDR ou T-25CLW, comme expliqué ci-dessus.

	Symptôme	Remède
Enregistrement	Aucun programme télévisé n'apparaît sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur le canal vidéo. Si vous utilisez un moniteur, mettez-le en mode d'entrée vidéo. • Si votre téléviseur est raccordé au magnétoscope avec les câbles Scart et d'antenne, assurez-vous que le canal RF est réglé sur OFF (voir page 22). • Il se peut que des émissions existantes interfèrent avec le magnétoscope. Réglez à nouveau la sortie du canal RF de votre magnétoscope. • Sélectionnez la source correcte à l'aide de la touche INPUT SELECT. Sélectionnez un numéro de chaîne lors de l'enregistrement des programmes télévisés ; sélectionnez une entrée de ligne lors de l'enregistrement à partir d'un autre appareil.
	La réception TV est mauvaise.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le câble d'antenne est raccordé correctement. • Réglez l'antenne TV.
	La cassette est lue dès qu'elle est introduite.	<ul style="list-style-type: none"> • La languette de protection a été enlevée. Pour enregistrer sur cette cassette, couvrez l'orifice de la languette (voir page 54).
	La cassette est éjectée lorsque vous appuyez sur ● REC.	<ul style="list-style-type: none"> • La languette de protection a été enlevée. Pour enregistrer sur cette cassette, couvrez l'orifice de la languette (voir page 54).
	Rien ne se passe lorsque vous appuyez sur ● REC.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la cassette n'est pas Aucune réaction.
Enregistrement programmé	Le programmeur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que l'horloge est réglée. • Assurez-vous qu'une cassette a été introduite. • Assurez-vous que la languette de protection n'a pas été retirée. • Assurez-vous que la cassette n'est pas en fin de bande. • Assurez-vous qu'un enregistrement a été programmé. • Assurez-vous que vos réglages du programmeur sont postérieurs à l'heure actuelle. • Vérifiez que le décodeur est allumé. • Assurez-vous que la Set-Top Box est sous tension. • L'horloge s'arrête si le magnétoscope est déconnecté de la source d'alimentation secteur pendant plus d'une heure. Recommencez le réglage de l'horloge et du programmeur. • Éteignez l'appareil et retirez la prise secteur.

	Symptôme	Remède
Enregistrement programmé	Le menu SHOWVIEW ou le menu MINUTERIE n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que OPTIONS PROGRAMM. dans le menu OPTIONS-2 est réglé correctement (voir page 95).
	La fonction VPS/PDC ne fonctionne pas de manière optimale.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que l'horloge et la date sont réglées correctement. Assurez-vous que l'heure VPS/PDC que vous réglez est l'heure correcte (il se peut qu'il y ait une erreur dans le guide des programmes télévisés). Si l'émission que vous souhaitez enregistrer n'a pas envoyé les bonnes informations VPS/PDC, le magnétoscope ne lancera pas l'enregistrement. Si la réception est médiocre, il se peut que le signal VPS/PDC soit altéré et que le magnétoscope ne débute pas l'enregistrement.
Enregistrement synchronisé	La touche SYNCHRO REC s'éteint pendant l'enregistrement ou ne repasse pas en mode de veille d'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> La cassette est arrivée en fin de bande. Introduisez une nouvelle bande et appuyez de nouveau sur SYNCHRO REC.
	La fonction d'enregistrement synchronisée ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil raccordé n'a pas été mis hors tension. Eteignez l'appareil raccordé et appuyez de nouveau sur SYNCHRO REC. Il y a eu une panne de courant. Appuyez de nouveau sur SYNCHRO REC.
Enregistrement synchronisé	Le programme enregistré à l'aide de la fonction d'enregistrement synchronisé est incomplet.	<ul style="list-style-type: none"> Si les réglages du programmeur et de l'enregistrement synchronisé se chevauchent, le programme qui démarre le premier a priorité et l'enregistrement du second ne commence qu'à la fin du premier programme. Il y a eu une panne de courant. Appuyez de nouveau sur SYNCHRO REC.

	Symptôme	Remède
TV-PAYANTE/Canal Plus	Vous ne pouvez pas régler de chaînes TV-PAYANTE/Canal Plus dans le menu REGLAGE DES CHAINES.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que DECODEUR/LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 est mis sur DECODEUR (voir page 95).
	Vous ne pouvez pas visualiser les chaînes TV-PAYANTE/Canal Plus lorsque le magnétoscope est en mode de veille.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que DECODEUR/LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 est mis sur DECODEUR (voir page 95). Assurez-vous que le câble Scart TV-PAYANTE/Canal Plus est branché correctement. Assurez-vous que VEILLE ECO dans le menu OPTIONS-2 est réglé sur PARTIELLE ou NON (voir page 96).
	L'enregistrement d'une émission TV-PAYANTE/Canal Plus est toujours brouillé.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le câble Scart TV-PAYANTE/Canal Plus est branché correctement. Assurez-vous que DECODEUR/LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 est mis sur DECODEUR (voir page 95). Assurez-vous que cette chaîne est définie comme TV-PAYANTE/Canal Plus dans le menu REGLAGE DES CHAINES (voir page 46).
Commande de la Set-Top Box	La commande de la Set-Top Box ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que vous ne dirigez la télécommande que vers le capteur de télécommande du magnétoscope et non vers le capteur STB. Assurez-vous que vous dirigez le contrôleur STB vers le capteur de télécommande de la Set-Top Box. Assurez-vous que le contrôleur STB est correctement branché. Le numéro de code de marque du tuner STB a pu être effacé si vous avez débranché le tuner STB du magnétoscope. Programmez alors à nouveau le numéro de code de marque correspondant à votre Set-Top Box (voir page 32).
	Vous ne voyez pas l'image STB lorsque le magnétoscope est en veille ou en mode d'attente d'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que VEILLE ECO est sur NON ou PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2 (voir page 96). Assurez-vous que DECODEUR/LIGNE3 est sur LINE3 dans le menu OPTIONS-2 (voir page 95).
Divers	Impossible d'introduire une cassette.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez qu'aucune cassette ne se trouve déjà dans le compartiment à cassette.
	La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du magnétoscope. Le cas échéant, remplacez toutes les piles de la télécommande par des nouvelles. Assurez-vous que le commutateur TV / VIDEO de la télécommande est réglé correctement.

	Symptôme	Remède
Divers	Le numéro du connecteur d'entrée de ligne sélectionné n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que DECODEUR/LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 est mis sur LIGNE3 (voir page 95).
	La fonction SMARTLINK ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que votre téléviseur est compatible avec SMARTLINK, MEGALOGIC, EASYLINK, Q-Link, EURO VIEW LINK ou T-V LINK. Vérifiez que vous utilisez bien le câble Scart pour relier le magnétoscope au téléviseur. Assurez-vous que le câble Scart est raccordé correctement.
	Le compteur d'alignement n'apparaît pas à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> La cassette a été enregistrée dans de mauvaises conditions et l'alignement ne peut être réglé. Le compteur d'alignement n'apparaît pas lors de la lecture d'une cassette enregistrée en NTSC.
	Vous ne pouvez pas commander d'autres téléviseurs.	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le numéro de code de votre téléviseur. Ce code est susceptible de changer lorsque vous remplacez les piles de la télécommande.
	La fenêtre d'affichage s'assombrit.	<ul style="list-style-type: none"> La fenêtre d'affichage s'assombrit automatiquement lorsque le magnétoscope est en mode de veille ou d'enregistrement par programmeur.
	Le magnétoscope doit être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux et sec ou légèrement imbibé d'une solution détergente non agressive. N'utilisez aucun solvant tel que de l'alcool ou du benzène.

Symptômes dus à l'encrassement des têtes vidéo

• Image normale



• Image irrégulière



encrassement
initial

• Image floue



• Pas d'image (ou image en noir et blanc)



final



Spécifications

Système

Couverture de canaux

PAL (B/G)

VHF E2 à E12

Canaux VHF italiens A à H

UHF E21 à E69

CATV S01 à S05, S1 à S20

HYPER S21 à S41

Signal de sortie RF

Canaux UHF 21 à 69

Sortie antenne

Prise d'antenne 75 ohms, asynchrone

Vitesse de défilement de la bande

SP : PAL 23,39 mm/s (enregistrement/lecture)

NTSC 33,35 mm/s (lecture uniquement)

LP : PAL 11,70 mm/s (enregistrement/lecture)

NTSC 16,67 mm/s (lecture uniquement)

EP : NTSC 11,12 mm/s (lecture uniquement)

Durée d'enregistrement/lecture maximum

10 heures en mode LP (avec cassette E300)

Avance rapide et rembobinage

Environ 1 min. (avec cassette E180)

Entrées et sorties

↳ LIGNE-1 (TV)

21 broches

Entrée vidéo: broche 20

Entrée audio: broches 2 et 6

Sortie vidéo: broche 19

Sortie audio: broches 1 et 3

DECODEUR/↻ ENTREE LIGNE-3

21 broches

Entrée vidéo: broche 20

Entrée audio: broches 2 et 6

↻ LINE-2 L ↻ R

VIDEO IN, prise phono (1)

Signal d'entrée : 1 Vp-p, 75 ohms, non équilibré, sync négative

AUDIO IN, prise phono (2)

Niveau d'entrée : 327 mVrms

Impédance d'entrée : supérieure à 47 kilohms

↳ R/D L/G

Prise phono (2)

Niveau de sortie nominal : 327 mVrms

Impédance de charge : 47 kilohms

Impédance de sortie : inférieure à 10 kilohms

CONTROLEUR STB

Mini-jack stéréo (auto-alimenté) (1)

Généralités

Alimentation

220 – 240 V CA, 50 Hz

Consommation électrique

20 W

1,2 W (VEILLE ECO défini sur TOTAL, minimum)

Température de fonctionnement

5 °C à 40 °C

Température de stockage

-20 °C à 60 °C

Dimensions, parties saillantes et commandes comprises

Environ 430 × 110 × 285 mm (l/h/p)

Poids

Environ 4,3 kg

Accessoires fournis

Télécommande (1)

Piles R6 (AA) (2)

Câble d'antenne (1)

Contrôleur Set-Top Box (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Index

A

AFT (syntonisation fine automatique) 40

C

Canal Plus 46

Canal RF 20, 22

Changement du numéro de chaîne 41

Compteur 51

Connexion

à un système stéréo 19

d'un téléviseur au moyen

d'un connecteur Scart

(EURO-AV) 15

du magnétoscope et du

téléviseur 14, 15

vers une Set-Top Box 17,

18

Connexion Scart 15

Contrôle

pendant l'enregistrement

78

pendant la lecture 79

D

Démonstration 61, 87

Désactivation des numéros de chaîne 42

Dial Timer 57

Doublage audio 100

Doublage. *Voir* Montage

E

Economie d'énergie 93, 96

Emissions NICAM 78

Emissions ZWEITON 78

Enregistrement 53

à l'aide du Dial Timer

(programmeur à molette)

57

à l'aide du programmeur

67

à l'aide du système

ShowView 62

de ce que vous êtes en train

de regarder à la télévision

55

de programmes stéréo 78

émissions bilingues 78

en regardant un autre

programme 54

protection 54

réglage de la durée 73

Enregistrement synchronisé 74

L

Langue, sélection 37

Languette de protection 54

Lecture 51

à différentes vitesses 71

au ralenti 71

image par image 71

sélection du son 79

M

Mode EP 52

Mode LP 53

Mode SP 53

Modification 97

Modification du nom des

chaînes 44

Monophonique 78

N

Nettoyage des têtes vidéo 103

O

OPC (contrôle optimal de

l'image) 91

P

PDC (contrôle de diffusion des émissions) 65

Piste audio hi-fi 79

Piste audio normale 79

Plage audio 79

Présélection des canaux 38

Programmeur, réglage 67

à l'aide du Dial Timer

(programmeur à molette)

57

annulation 76

enregistrement à l'aide du

système ShowView 62

enregistrement quotidien/

hebdomadaire 64, 69

modification 76

vérification 76

R

Raccordement d'un décodeur 46

Raccordement de l'antenne 14

Recherche

à différentes vitesses 71

à l'aide de la fonction

d'indexation 89

à l'aide de la fonction

Smart Search 81

Recherche d'index 89

Régénérateur de réalité 90

Réglage

alignement 90

image 40, 90

Réglage automatique 23

Réglage automatique de

l'horloge 28

Réglage de l'alignement. *Voir*

Réglage

Réglage de l'horloge 26

Réglage de l'image *Voir*

Réglage

Réglage du standard

Standards couleur

compatibles 2

Réglage optionnel 94

S

Set-Top Box

- contrôleur 17, 18
- préparation 30
- raccordement 17, 18

ShowView

- d'enregistrement 62

Smart Search 81

SMARTLINK

- Enregistrement direct du téléviseur 16, 55
- Lecture monotouche 16, 52
- Menu monotouche 16
- Mise hors tension automatique 16
- Programmeur à une touche 16
- Transfert des présélections 16

Séréo 78

V

Vitesse de défilement

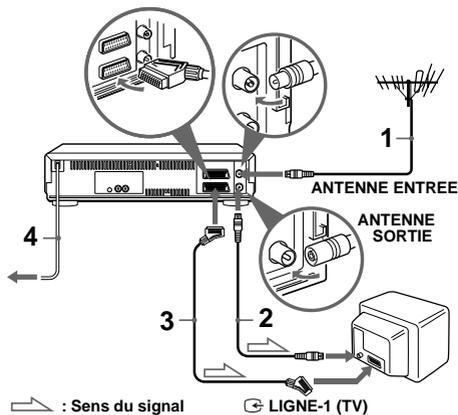
- automatique 95

VPS (système de

- programmation vidéo) 65

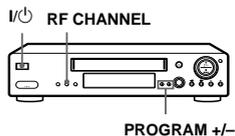
Guide de démarrage rapide

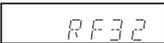
1 Raccordement du magnéto



- 1 ... Raccordez l'antenne ANTENNE ENTREE du magnéto.
- 2 ... Raccordez la prise ANTENNE SORTIE, l'entrée d'antenne de votre téléviseur au moyen du câble d'antenne fourni.
- 3 ... Pour améliorer la qualité du son et de l'image, connectez LIGNE-1 (TV) à votre téléviseur en utilisant un Câble Scart si votre téléviseur est muni d'un connecteur Scart (EURO-AV).
- 4 ... Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

2 Réglage du téléviseur sur le magnéto



- A Si votre téléviseur ne comporte pas de connecteur Scart (EURO-AV)
- 1 ... Appuyez sur I/O (marche/veille) pour mettre le magnéto sous tension.
 - 2 ... Appuyez légèrement sur RF CHANNEL de votre magnéto.
- 
- 3 ... Mettez votre téléviseur sous tension et sélectionnez un numéro de chaîne pour l'image vidéo.

4 ... Réglez le téléviseur sur le même canal que celui indiqué dans l'afficheur de sorte que SONY VIDEO CASSETTE RECORDER apparaisse clairement sur le téléviseur. Référez-vous au manuel de votre téléviseur pour des instructions sur le réglage.

5 ... Appuyez sur RF CHANNEL.

B Si votre téléviseur comporte un connecteur Scart (EURO-AV)

1 ... Appuyez sur I/O (marche/veille) pour mettre le magnéto sous tension.

2 ... Appuyez légèrement sur RF CHANNEL de votre magnéto.

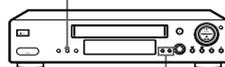
3 ... Appuyez sur PROGRAM +/- pour mettre le canal RF sur OFF.



4 ... Appuyez sur RF CHANNEL.

3 Utilisation de la fonction de réglage automatique

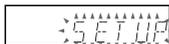
AUTO SET UP



PROGRAM +/-

Vous pouvez régler la langue d'affichage et des chaînes.

- 1 ... Maintenez la touche AUTO SET UP du magnéto enfoncée pendant au moins trois secondes.
- 2 ... Appuyez sur PROGRAM +/- pour sélectionner l'abréviation correspondant à votre pays dans le tableau des abréviations de pays.
- 3 ... Appuyez légèrement sur AUTO SET UP.



Lorsque toutes les chaînes captables sont présélectionnées, "SET UP" disparaît de la fenêtre d'affichage. Vous pouvez réorganiser la position de programme dans votre ordre favoris (voir "Changement/désactivation des numéros de chaîne").

Vous pouvez maintenant utiliser votre magnéto.